

## Instrucțiuni de utilizare Mașină automată de cafea



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

# Contribuiți la protecția mediului înconjurător

---

## Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la eliminarea ca deșeu și prin urmare pot fi reciclate.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material.

Recomandăm păstrarea ambalajului în scopul transportării ulterioare.

## Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.




Pentru predarea și valorificarea aparaturilor electrice și electronice apălați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastate în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

<b>Contribuiți la protecția mediului înconjurător</b> .....	2
<b>Indicații de siguranță și avertizări</b> .....	6
<b>Descrierea aparatului</b> .....	17
<b>Elemente de comandă și afișare</b> .....	19
<b>Principiu de funcționare</b> .....	21
Simboluri pe afișaj.....	22
<b>Miele@home</b> .....	23
<b>Prima punere în funcțiune</b> .....	24
<b>Umplerea rezervorului de apă</b> .....	26
<b>Umplerea rezervorului de cafea boabe</b> .....	27
<b>Pornire și oprire</b> .....	28
<b>Suprafața de încălzire a ceștilor</b> .....	29
<b>Reglarea dispersorului central la înălțimea ceștii</b> .....	30
<b>Prepararea băuturilor</b> .....	31
Prepararea băuturilor de cafea cu și fără lapte.....	31
Prepararea laptelui.....	32
Pregătirea cutiei de lapte cu tubul de lapte .....	32
Prepararea unei cafele.....	34
Anularea preparării .....	34
DoubleShot.....	34
Pregătirea a 2 porții (butonul cu senzor ☐) .....	35
Cană pentru cafea.....	35
Băuturi din cafea gata măcinată .....	36
Adăugarea cafelei gata măcinate .....	36
Ceai .....	37
TeaTimer.....	38
Prepararea ceaiului.....	38
Prepararea apei calde și fierbinți .....	39
<b>Regim expert</b> .....	40
<b>Grad de măcinare</b> .....	41
Reglarea gradului de măcinare.....	41

# Cuprins

---

<b>Parametri</b> .....	42
Afișarea și modificarea parametrilor.....	42
Mărime porție.....	42
Cantitate de cafea măcinată.....	43
Temperatura de infuzie.....	43
Preinfuzarea cafelei măcinate.....	43
<b>MobileStart</b> .....	46
<b>Setări</b> .....	47
Setări - afișare și modificare.....	47
Limba.....	47
Timer: Oprește după un anumit interval de timp.....	47
Timer Ceai.....	47
Volum.....	47
Luminozitatea afișajului.....	47
Sistem de iluminat.....	47
Info (afișarea informațiilor).....	47
Instalarea la altitudini mari.....	47
Regim performanță.....	47
Regim eco.....	48
Regim barista.....	48
Regim latte.....	48
Regim party.....	48
Duritatea apei.....	48
Funcția Blocare comenzi  .....	49
Miele@home.....	49
Comandă de la distanță.....	50
RemoteUpdate.....	50
Versiune de software.....	51
Showroom (regim demo).....	51
Setări implicite din fabricație.....	51
<b>Curățare și întreținere</b> .....	52
Lista intervalelor de curățare.....	52
Curățare manuală sau în mașina de spălat vase.....	53
Agenți de curățare nerecomandați.....	54
Tavă colectoare și rezervor de reziduuri.....	55
Curățarea capacului tăvii colectoare.....	56
Rezervor de apă.....	56
Scoaterea și curățarea filtrului rezervorului de apă.....	57
Demontarea și curățarea dispensorului central.....	57
Curățarea duzei de abur.....	59
Curățarea conductei de lapte și a supapei de clătire.....	59

Curățarea tubului de lapte .....	61
Curățarea flaconului de lapte .....	61
Rezervor pentru boabe de cafea și jgheab pentru cafea măcinată .....	61
Curățarea carcasei .....	62
Accesarea meniului „Întreținere“ .....	62
Clătire aparat .....	62
Clătirea conductei de lapte .....	62
Curățarea conductei de lapte (programul de întreținere).....	63
Degresarea unității de infuzie și curățarea interiorului .....	64
Detartrarea mașinii .....	66
<b>Ghid pentru soluționarea problemelor .....</b>	<b>68</b>
Mesaje afișate .....	68
Comportament neobișnuit al mașinii automate de cafea.....	71
Rezultate nesatisfăcătoare .....	79
<b>Transport .....</b>	<b>81</b>
Evaporarea apei din mașina de cafea .....	81
Ambalare .....	81
<b>Serviciul de asistență tehnică. Garanție .....</b>	<b>82</b>
Contact în caz de defecțiuni.....	82
Garanție.....	82
<b>Accesorii .....</b>	<b>83</b>
<b>Economisirea energiei .....</b>	<b>84</b>
<b>Conectare la rețeaua electrică.....</b>	<b>85</b>
<b>Amplasare .....</b>	<b>86</b>
<b>Dimensiuni aparat .....</b>	<b>87</b>
<b>Date tehnice .....</b>	<b>88</b>
<b>Declarație de conformitate.....</b>	<b>89</b>

## Indicații de siguranță și avertizări

---

Această mașină automată de cafea corespunde prevederilor de siguranță prescrise. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție, înainte de a pune în funcțiune mașina de cafea. Acestea conțin informații importante privind siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să urmați capitolul privind amplasarea și racordarea mașinii automate de cafea, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă răspunderea pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

### Întrebuițare adecvată

- ▶ Această mașină automată de cafea este concepută pentru a fi folosită în mediul casnic.
- ▶ Mașina automată de cafea nu a fost proiectată pentru a fi utilizată în aer liber.
- ▶ Mașina automată de cafea poate fi folosită exclusiv sub o altitudine de 2.000 m.
- ▶ Utilizați această mașină doar în scop casnic, pentru prepararea băuturilor pe bază de cafea, precum espresso, cappuccino, latte macchiato, ceai etc. Orice altă utilizare este contraindicată.
- ▶ Persoanele care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze aparatul, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.  
Aceste persoane au voie să utilizeze mașina automată de cafea nesupravegheate numai dacă modul de utilizare li s-a explicat în așa fel încât să poată utiliza aparatul în siguranță. Ele trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

### Siguranța copiilor

 Pericol de arsuri și opărire la dispersoare.

Pielea copiilor este mult mai sensibilă la temperaturi ridicate decât cea a adulților.

Nu le permiteți copiilor să atingă componentele fierbinți ale mașinii și nici să țină părți ale corpului sub dispersoare.

- ▶ Amplasați mașina automată de cafea astfel încât copiii să nu poată ajunge la ea.
- ▶ Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie ținuti la distanță de mașina automată de cafea și cablul de alimentare.
- ▶ Copiii mai mari de 8 ani pot folosi mașina de cafea fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acesteia le-a fost clar explicată și dacă o pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii mai mari de 8 ani trebuie să poată recunoaște potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea aparatului. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu le permiteți copiilor să curețe mașina automată de cafea, cu excepția cazului în care copiii au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- ▶ Rețineți faptul că băuturile precum espresso și cafea nu sunt adecvate pentru copii.
- ▶ Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.



### Măsuri tehnice de siguranță

▶ Avarierea mașinii de cafea vă poate pune în pericol siguranța. Înainte de a instala mașina automată de cafea, verificați să nu prezinte semne vizibile de avariere. Nu instalați și nu utilizați mașina dacă este avariată, deoarece vă puteți expune diverselor pericole.

▶ Înainte de a conecta mașina de cafea la rețeaua electrică, comparați datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice (frecvență și tensiune) cu cele ale instalației electrice din locuință.

Aceste date trebuie să coincidă în mod obligatoriu, pentru a preveni avarierea aparatului. Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

▶ Siguranța electrică a aparatului este garantată numai dacă aceasta este conectată la un sistem de pământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această cerință fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

▶ Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

▶ Nu conectați mașina la rețeaua electrică prin prize multiple sau prelungitoarele. Acestea nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu).

▶ Utilizarea acestei mașini automate de cafea în locații mobile (de exemplu ambarcațiuni) este contraindicată.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Scoateți imediat ștecărul mașinii din priză dacă observați avarii ori simțiți miros de ars.
- ▶ Cablul de alimentare la tensiune nu trebuie să fie prins ori să se frece de muchii ascuțite. Verificați aceste aspecte.
- ▶ Cablul de alimentare la tensiune nu trebuie să atârne. Există riscul de împiedicare de acesta și de avariere a mașinii automate de cafea.
- ▶ Utilizați această mașină automată de cafea la temperaturi ambientale curpinse între +10 °C și +38 °C.
- ▶ Așezați mașina automată de cafea la o înălțime de minimum 850 mm de la podea.
- ▶ Pericol de supraîncălzire. Verificați ca mașina să se ventileze satisfăcător în timpul funcționării, astfel încât admisia și evacuarea de aer să se realizeze eficient. Nu o acoperiți cu ștergare sau alte astfel de obiecte.
- ▶ Dacă ați instalat mașina automată de cafea în spatele unui front de mobilier închis, utilizați-o doar cu ușa de mobilier deschisă (consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare” pentru a vedea dimensiunea minimă a nișei). În spatele frontului de mobilier închis se acumulează căldură și umiditate. Acestea pot deteriora aparatul și/sau mobila. Nu închideți ușa cât timp mașina automată de cafea se află în funcțiune. Închideți ușa de mobilier abia după răcirea completă a mașinii.
- ▶ Feriți mașina de apă. Nu o udați, nu o stropiți și nu o scufundați în apă.
- ▶ Reparațiile, inclusiv cele la nivelul cablului de alimentare, pot fi efectuate doar de către personal calificat și autorizat de compania Miele, conform normelor de protecție în vigoare. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot prezenta pericole pentru utilizatori.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Dacă aparatul este supus unor reparații de către persoane neautorizate și nu de către personal autorizat de compania Miele, i se va anula garanția.

## Indicații de siguranță și avertizări

---


► Asigurați-vă că mașina este scoasă de sub tensiune în timpul lucrărilor de reparare.

Mașina este complet deconectată de la rețeaua electrică doar atunci când:

- ștecărul este scos din priză.  
Nu trageți de cablu, ci doar de ștecăr.
- siguranța principală este decuplată.
- siguranța fuzibilă este complet deșurubată.

► Nu deschideți niciodată carcasa mașinii automate de cafea. Atingeră racordurilor sub tensiune și modificarea structurii electrice și mecanice pot fi foarte periculoase pentru utilizator și pot cauza defecțiuni de funcționare a mașinii automate de cafea.

### Utilizare corectă

 Pericol de ardere și opărire la dispersoare. Lichidele și aburul emanat sunt foarte fierbinți.

Nu țineți părți ale corpului sub dispersoare în timp ce prin acestea se emană lichide fierbinți sau aburi.

Nu atingeți componentele fierbinți ale mașinii.

Duzele pot stropi lichid fierbinte sau aburi. De aceea asigurați-vă că dispersorul central este curat și montat corect.

Și apa din tava colectoare poate fi foarte fierbinte. Goliți cu grijă tava colectoare.

 Pericol de vătămare a ochilor!

Nu priviți niciodată direct sau cu instrumente optice (lupă etc.) în sistemul de iluminat.

► Rețineți următoarele aspecte legate de apa utilizată:

- Calitatea apei trebuie să corespundă normelor privind apa potabilă din țara în care este utilizat aparatul.
- Umpleți rezervorul exclusiv cu apă potabilă proaspătă și rece. Apa caldă sau fierbinte și alte lichide pot deteriora mașina automată de cafea.
- Schimbați zilnic apa din rezervor, pentru a evita acumularea bacteriilor.
- Nu folosiți apă carbogazoasă.

► Introduceți în rezervorul pentru boabe de cafea doar boabe de cafea gata prăjite. Nu introduceți niciodată în acest rezervor boabe de cafea cu aditivi sau cafea măcinată.

► Nu introduceți lichide în rezervorul de cafea boabe.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Nu utilizați cafea brută (boabe verzi, neprăjite) sau amestecuri de cafea ce conțin cafea brută. Boabele de cafea brută sunt foarte tari și au o anumită cantitate de umiditate reziduală. Râșnița mașinii de cafea se poate defecta încă de la prima măcinare.
- ▶ Nu introduceți în mașină boabe de cafea tratate cu substanțe precum caramel sau zahăr, și nici băuturi cu conținut de zahăr. Zahărul va avaria mașina.
- ▶ Introduceți exclusiv cafea măcinată în jgheabul pentru cafea măcinată.
- ▶ Nu utilizați cafea măcinată caramelizată. Zahărul pe care îl conține aceasta aderă la unitatea de infuzie a mașinii automate de cafea și o blochează. Tableta de curățare pentru degresarea unității de infuzie nu dizolvă aceste depuneri aderente.
- ▶ Folosiți doar lapte fără aditivi. Aditivii sunt de obicei pe bază de zahăr și aderă la conducta de lapte, blocând-o.
- ▶ Dacă folosiți lapte de origine animală, acesta trebuie să fie obligatoriu pasteurizat.
- ▶ Dacă preparați ceai, respectați instrucțiunile producătorului.
- ▶ Nu așezați niciodată băuturi cu alcool aprins sub dispensorul central al mașinii de cafea. Flăcările îi pot aprinde sau topi componentele din plastic.
- ▶ Nu așezați flăcări aprinse, de exemplu, lumânări, pe sau lângă aparat. Aparatul poate lua foc, iar focul se poate extinde, ducând la un incendiu.
- ▶ Nu curățați obiecte cu ajutorul mașinii automate de cafea.

### Accesorii și piese de schimb

- ▶ Miele garantează îndeplinirea cerințelor de siguranță doar în cazul utilizării unor piese de schimb originale. Componentele defecte pot fi înlocuite doar cu piese de schimb originale Miele.
- ▶ Utilizați doar accesorii originale Miele. În cazul în care se folosesc alte componente, se pierde posibilitatea de a putea emite pretenții privind garanția și/sau răspunderea pentru produs.
- ▶ Miele vă oferă o garanție a produsului de până la 15 ani, dar nu mai puțin de 10 ani, după încetarea producerii în serie a mașinii dumneavoastră de cafea, pentru piesele de schimb care asigură funcționalitatea acestora.

### Curățare și întreținere

- ▶ Respectați indicațiile din capitolul „Curățare și întreținere”.
- ▶ Curățați zilnic atât mașina, cât și flaconul de lapte (disponibil în funcție de model), în special înainte de prima utilizare.
- ▶ Conductele de lapte trebuie curățate temeinic și în mod regulat. Laptele conține în mod natural bacterii, care se pot înmulți vertiginos în lipsa unei curățări temeinice.
- ▶ Nu folosiți aparate de curățat cu aburi. Aburii pot pătrunde la componentele mașinii aflate sub tensiune, provocând un scurtcircuit.
- ▶ Mașina trebuie detartrată în mod regulat, în funcție de durezza apei. Cu cât apa folosită este mai dură, cu atât detartrarea mașinii trebuie efectuată mai des. Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele cauzate de curățarea insuficientă a depunerilor de calcar, utilizarea unor agenți anti-calcar incorecți sau a unor concentrații greșite.
- ▶ Degreșați în mod regulat unitatea de infuzie cu tablete de curățare Miele. În funcție de conținutul de uleiuri naturale al cafelei folosite, unitatea de infuzie se poate bloca mai repede.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

▶ Zațul rămas după prepararea de espresso sau cafea poate fi aruncat la gunoiul organic sau în compost. Nu îl aruncați în chiuvetă, deoarece poate înfunda scurgerea.

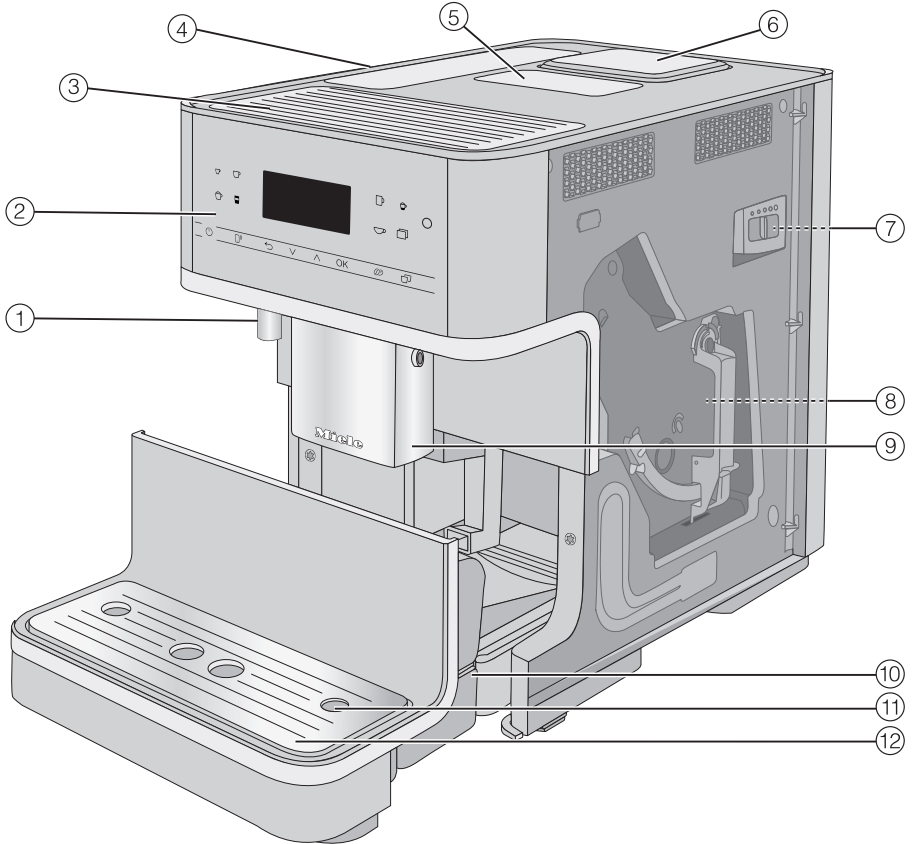
### **Valabil pentru aparatele cu suprafețe din inox:**

▶ Nu aplicați pe suprafețele din inox bilețele adezive, bandă adezivă sau alte astfel de articole adezive.

▶ Suprafețele din inox sunt sensibile la zgâriere. Chiar și magneții pot lăsa pe acestea urme de zgâriere.



# Descrierea aparatului



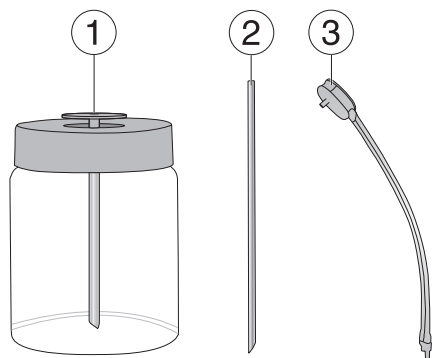
- ① Dispensur apă fierbinte
- ② Panou de comandă
- ③ Suprafața de încălzire a ceștilor\*
- ④ Rezervor de apă
- ⑤ Jgheab de cafea măcinată
- ⑥ Rezervor pentru boabe de cafea
- ⑦ Reglaj glisant al gradului de măcinare (în spatele ușii aparatului)
- ⑧ Unitate de infuzie (în spatele ușii aparatului)

- ⑨ Dispensur central, reglabil pe înălțime
- ⑩ Tavă colectoare cu capac și rezervor de reziduuri
- ⑪ Sistem de prindere pentru conducta de lapte
- ⑫ Tablă inferioară cu capacul tăvii colectoare

\* în funcție de model: CM 6360,  
CM 6560

## Descrierea aparatului

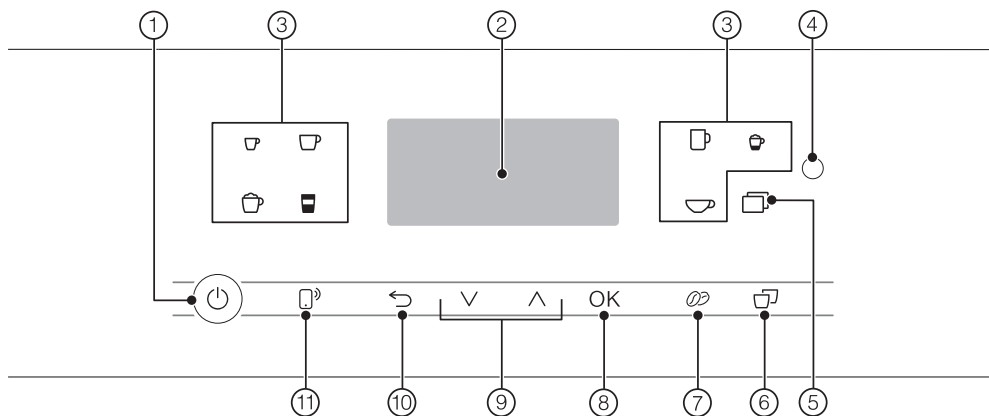
---










- ① Flacon de lapte\*
- ② Tub de lapte
- ③ Conductă de lapte cu supapă de clătire

\* în funcție de model: CM 6360,  
CM 6560

## Elemente de comandă și afișare









- ① **Buton Pornire/Oprire**   
Pornirea și oprirea mașinii automate de cafea
- ② **Afișaj**  
Afișarea informațiilor despre activitatea și starea curentă
- ③ **Butoane pentru băuturi**  
Prepararea băuturilor
- ④ **Interfață optică**  
(doar pentru Serviciul Clienți Miele)
- ⑤ **Buton cu senzor** 
  - Prepararea altor băuturi: ristretto, cappuccino italiano, flat white, caffè latte, café au lait, lapte fierbinte și spumă de lapte, apă fierbinte, apă caldă, funcția Cană de cafea
  - Programe de întreținere
  - Profiluri
  - Setări
- ⑥ **Buton cu senzor „2 porții”**   
Prepararea a 2 porții dintr-o anumită băutură
- ⑦ **Buton cu senzor „DoubleShot”**   
Prepararea a două porții de cafea măcinată, pentru o cafea foarte puternică și aromată.
- ⑧ **Buton cu senzor OK**  
Confirmarea mesajelor afișate și salvarea setărilor
- ⑨ **Butoane săgeți**   
Răsfoire în listele de funcții, marcarea unei selecții sau modificarea valorilor
- ⑩ **Buton cu senzor „Înapoi”**   
Întoarcere în nivelul de meniu imediat superior și anularea acțiunilor nedorite
- ⑪ **Buton cu senzor MobileStart**   
Activarea pornirii de la distanță pentru prepararea unei băuturi prin aplicația Miele

## Elemente de comandă și afișare

---

### Simbolurile butoanelor pentru băuturi

-  Espresso
-  Cafea
-  Cafea lungă
-  Cappuccino
-  Latte macchiato
-  Espresso macchiato
-  Apă pentru ceai

## Butoane cu senzori

Mașina de cafea se utilizează prin atingerea butoanelor cu degetele.


La fiecare apăsare a unui buton se aude un semnal acustic. Puteți să reglați volumul tonurilor butoanelor sau să le dezactivați (consultați capitolul „Setări”, secțiunea „Volum”).

## Meniul băuturilor


Meniul de selectare a băuturilor este accesat atunci când afișajul indică *Selectați o băutură*.

Miele

Selectați o băutură

Băuturi adiționale se găsesc în meniul Altele (buton cu senzor .

## Apelarea unui meniu și navigarea într-un meniu

Pentru a apela un meniu, atingeți butonul cu senzor corespunzător, de ex. butonul cu senzor .

Miele

Alte băuturi

Profiluri

Întreținere

În meniul respectiv puteți porni acțiuni sau modifica setări. O bară în partea dreaptă a ecranului indică faptul că mai urmează opțiuni sau text.

Dacă doriți să selectați un punct de meniu, atingeți butoanele săgeți  $\wedge$   $\vee$ , până când punctul de meniu dorit apare marcat pe fundal luminos.

De îndată ce apare o valoare, o indicație sau o setare, pe care o puteți confirma, butonul cu senzor *OK* luminează portocaliu.

Pentru a confirma selecția, atingeți butonul cu senzor *OK*.

Într-o listă de selecție, cu ajutorul bi-fei  $\checkmark$ , observați care setare este selectată actualmente.

## Părăsirea unui meniu sau întreruperea unei acțiuni

Pentru a părăsi meniul actual, atingeți butonul cu senzor  $\leftarrow$ .







Sau atingeți din nou butonul cu senzor care luminează portocaliu, pentru a reveni la meniul băuturilor.

# Principiu de funcționare

---

## Simboluri pe afișaj

Suplimentar față de texte, pe afișaj pot apărea și următoarele simboluri:

Simbol	Explicație
	Simbolul marchează meniul „Setări“ și punctul de meniu „Limbă“.
	Simbolul marchează informații și indicații de utilizare. Dacă este cazul, confirmați mesajele cu OK.
	Simbolul apare atunci când funcția Blocare comenzi este activată. Utilizarea aparatului este blocată.
	Cronometrul TeaTimer a fost pornit (consultați capitolul „Ceai“, secțiunea „Timer Ceai“). Durata de infuzie rămasă este afișată lângă simbol.
	Simbolul apare în timpul detartrării. (În plus, simbolul se găsește și pe rezervorul de apă: umpleți rezervorul până la acest marcaj.)
	Dacă este activat Miele@home pentru mașina automată de cafea, conexiunea WiFi este afișată cu aceste simboluri. Simbolurile indică puterea conexiunii WiFi în trepte de la puternic până la neconectat.

Mașina dumneavoastră de cafea este dotată cu un modul WiFi integrat.

Pentru utilizare aveți nevoie de:

- o rețea WiFi
- aplicația Miele
- un cont de utilizator la Miele. Puteți crea contul de utilizator prin aplicația Miele.

Aplicația Miele vă ghidează pentru a realiza conexiunea între mașina de cafea și rețeaua WiFi de acasă.

După ce ați integrat mașina de cafea în rețeaua dumneavoastră WiFi, puteți efectua cu ajutorul aplicației următoarele acțiuni, de exemplu:

- să accesați informații despre starea de funcționare a mașinii dumneavoastră de cafea
- să modificați setări ale mașinii dumneavoastră de cafea
- să comandați de la distanță mașina dumneavoastră de cafea

Prin integrarea mașinii de cafea în rețeaua dvs. WiFi crește consumul energetic, chiar și atunci când mașina este oprită.

Asigurați-vă că în locul de instalare al mașinii de cafea există o rețea WiFi cu un semnal suficient de puternic.

## Disponibilitatea conexiunii WiFi

Conexiunea WiFi împarte o gamă de frecvență cu alte aparate (de ex. microunde, jucării cu telecomandă). Astfel pot apărea întreruperi temporare sau

permanente ale conexiunii. De aceea nu poate fi garantată o disponibilitate permanentă a funcțiilor oferite.

## Disponibilitate Miele@home

Utilizarea Miele App depinde de disponibilitatea Miele@home Services în țara dvs.

Serviciul Miele@home nu este disponibil în toate țările.

Informații privind disponibilitatea sunt disponibile pe site-ul web [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Aplicația Miele

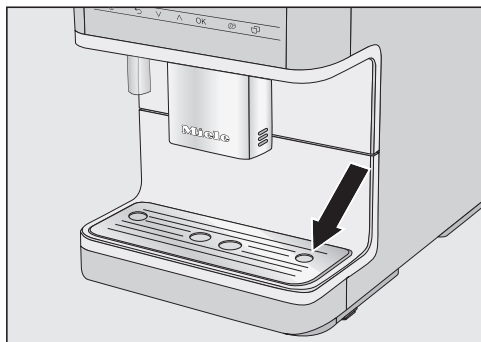
Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de la Apple App Store® sau Google Play Store™.



# Prima punere în funcțiune

## Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați eventualele etichete cu indicații.




- Îndepărtați folia de protecție de pe tava colectoare și puneți-o în tabla inferioară.
- Așezați mașina automată de cafea pe o suprafață netedă și insensibilă la apă (consultați capitolul „Instrucțiuni de instalare“).

Curățați mașina de cafea, înainte de a o alimenta cu apă și boabe de cafea. Respectați indicațiile din capitolul „Curățare și întreținere“, de ex. curățați rezervoarele de boabe de cafea cu o lavetă moale și uscată.

- Curățați rezervorul de apă, rezervorul pentru boabe de cafea și dispersorul central.
- Scoateți rezervorul de apă și umpleți-l cu apă proaspătă și rece. Respectați marcajul „max.“ și așezați la loc rezervorul de apă.
- Scoateți capacul rezervorului pentru boabe de cafea, umpleți cu boabe de cafea prăjită și așezați la loc capacul.
- Introduceți ștecărul mașinii automate de cafea în priză.

## Prima pornire a mașinii

- Atingeți butonul Pornit/Oprit , dacă nu apare nimic pe afișaj.

## Selectarea limbii de pe afișaj și țării

- Selectați limba de afișare dorită.
- Apoi selectați țara.

## Configurarea conexiunii (Miele@home)

Puteți conecta mașina automată de cafea cu rețeaua dumneavoastră WiFi de acasă.

În timpul punerii în funcțiune, pe afișaj apare mesajul: Config. „Miele@home“

**Sfat:** Puteți configura și mai târziu aplicația Miele@home pentru mașina dumneavoastră de cafea. Apoi selectați opțiunile.

- Verificați dacă semnalul rețelei dumneavoastră WiFi existent în locul de amplasare a mașinii de cafea este suficient de puternic.
- Atingeți mai departe.
- Selectați metoda de conectare dorită.
- Urmați indicațiile de pe afișajul mașinii de cafea și din aplicația Miele.

Pe afișaj apare Conexiune realizată cu succes.

- Atingeți mai departe, pentru a continua punerea în funcțiune.



## Setarea nivelului de duritate a apei

Solicitați furnizorului local de apă informații privind nivelul de duritate al apei din zonă.

Mai multe informații despre duritatea apei găsiți în capitolul „Setări”, secțiunea „Duritatea apei”.

- Introduceți nivelul de duritate al apei din zona dumneavoastră (în °dH) și confirmați cu *OK*.

## Regim performanță selectare

Puteți selecta modul potrivit conform preferințelor dumneavoastră în materie de cafea (consultați capitolul „Setări”, secțiunea „Mod Performance”).

- **Regim eco:** Acest mod este un mod de economisire a energiei.
  - **Regim barista:** Acest mod este optimizat pentru a obține cafeaua perfectă.
  - **Regim latte:** În acest mod, băuturile cu lapte pot fi preparate mult mai repede.
- Selectați modul dorit și confirmați cu *OK*.

Punerea în funcțiune este finalizată.

- Confirmați cu *OK*.

Mașina de cafea se încălzește și clătește conductele. Din dispersorul central curge apă de clătire.

- Înainte de a prepara lapte pentru prima dată, clătiți conducta de lapte (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Clătirea conductei de lapte”).

Țineți cont de faptul că aroma integrală a cafelei și crema tipică se formează abia după ce preparați câteva cafele.

Pentru a asigura îndepărtarea din sistemul de infuzie a resturilor de cafea rezultate în urma procesului de testare din fabrică, aruncați primele 2 cești de cafea preparate la prima utilizare a mașinii.

Opriti mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire ☹️. Nu trageți de ștecăr pentru a opri mașina automată de cafea. Dacă deconectați mașina automată de cafea de la rețea în primele minute, punerea în funcțiune trebuie efectuată din nou.

La prepararea primelor băuturi se măcină o cantitate mai mare de cafea și astfel pot să apară resturi de cafea măcinată pe capacul tăvii colectoare.

## Umplerea rezervorului de apă

⚠ Pericol pentru sănătate ca urmare a apei contaminate.

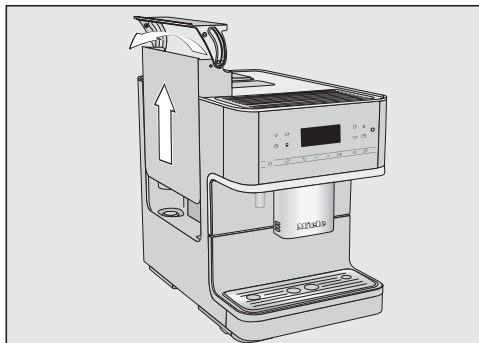
Apa care stă prea mult în rezervorul de apă se poate contamina și vă poate pune în pericol sănătatea.

Schimbați **zilnic** apa din rezervorul de apă.

⚠ Pericol de deteriorare ca urmare a utilizării necorespunzătoare.

Lichidele inadecvate, precum apa caldă sau fierbinte și alte lichide pot deteriora mașina automată de cafea. Apa îmbogățită cu dioxid de carbon formează depuneri foarte ample de calcar în mașină.

Umpleți rezervorul exclusiv cu apă potabilă proaspătă și rece.



- Apăsați în partea dreaptă pe capac.
- Scoateți rezervorul de apă, ținându-l de capac și trăgându-l în sus.
- Umpleți rezervorul de apă cu apă rece și proaspătă de la robinet până la marcajul *max.*
- Puneți rezervorul de apă înapoi.

Dacă rezervorul de apă este situat puțin mai sus sau oblic, verificați dacă suprafața de sub rezervor prezintă urme de murdărie. În acest caz, su-papa de evacuare nu se poate cupla corect și se poate scurge apă. Even-tual curățați suprafața de sub rez-ervorul de apă.

## Umplerea rezervorului de cafea boabe

Puteți să preparați fiecare ceașcă de espresso sau de cafea folosind boabe de cafea întregi prăjite, pe care mașina le macină pe loc pentru fiecare porție. Umpleți rezervorul cu boabe de cafea.

Ca alternativă, pentru prepararea băuturii de cafea puteți folosi cafea gata măcinată (pudră).

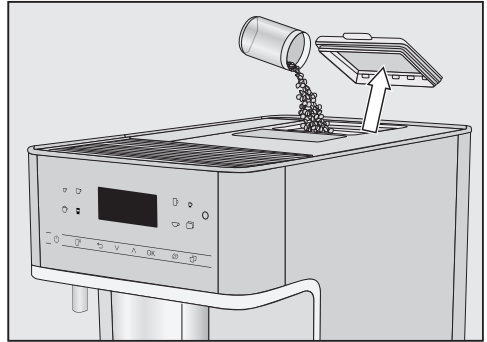
**⚠** Pericol de deteriorare a râșniței ca urmare a utilizării necorespunzătoare.

Atunci când în rezervorul de boabe sunt turnate substanțe neadecvate precum lichidele, cafeaua măcinată sau boabele de cafea pretratate cu zahăr, caramel sau alte arome, mașina automată de cafea se deteriorează.

Și cafeaua brută (boabe verzi, neprăjite) sau amestecurile de cafea ce conțin cafea brută pot deteriora râșnița mașinii. Boabele de cafea brută sunt foarte tari și au o anumită cantitate de umiditate reziduală. Râșnița mașinii de cafea se poate defecta încă de la prima măcinare.

Umpleți rezervorul doar cu boabe prăjite.

**Sfat:** Puteți măcina cafeaua brută cu o râșniță pentru nuci sau semințe. De regulă, astfel de râșnițe au un cuțit rotativ din oțel inoxidabil. Adăugați apoi, **în porții**, cafeaua crudă măcinată în jgheabul pentru cafea măcinată și preparați băutura de cafea dorită.



- Scoateți capacul rezervorului de cafea boabe.
- Umpleți rezervorul cu boabe de cafea.
- Așezați capacul la loc.

**Sfat:** Adăugați doar cantitatea de cafea boabe pe care considerați că o puteți consuma în următoarele câteva zile. Cafeaua își pierde aroma la contactul cu aerul.

## Pornire și oprire

---

### Pornirea mașinii automate de cafea

- Atingeți butonul de Pornire/Oprire .

Mașina de cafea se încălzește și clătește conductele. Din dispensorul central curge apă fierbinte.

Dacă pe afișaj apare *Selectați o băutură*, puteți să preparați băuturi.

Dacă mașina automată de cafea are deja temperatura de funcționare, conductele nu sunt spălate la pornire.

Pentru a economisi energie, afișajul se va stinge după aprox. 7 minute, dacă nu atingeți niciun buton cu senzor sau nu rulați niciun program de întreținere a mașinii. Butonul cu senzor *OK* pulsează atât timp cât mașina automată de cafea este pornită.

- Pentru a „trezi” mașina de cafea și pentru a prepara din nou băuturi, atingeți unul dintre butoanele cu senzori.

### Oprirea mașinii de preparat cafea

- Atingeți butonul de Pornire/Oprire .

Dacă ați folosit mașina de cafea pentru prepararea unei băuturi, mașina va efectua o clătire a conductelor de cafea, înainte de oprire.

### Oprirea aparatului pentru perioade mai lungi de timp

Dacă mașina de cafea urmează să nu fie folosită o perioadă mai lungă de timp, rețineți următoarele:

- Goliți tava colectoare, rezervorul de reziduuri și rezervorul de apă.
- Curățați temeinic toate componentele, inclusiv unitatea de infuzie.
- Scoateți eventual ștecărul din priză pentru a decupla mașina de la rețeaua electrică.

# Suprafața de încălzire a ceștilor



(în funcție de model: CM 6360,  
CM 6560)

Gustul și aroma băuturilor espresso și de alt tip sunt potențate în cești preîncălzite, iar temperatura băuturilor este păstrată mai mult timp.

Puteți preîncălzi cești sau pahare pe suprafața de încălzire a mașinii automate de cafea.

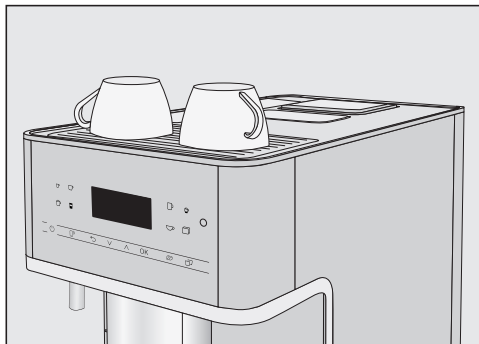
Atunci când încălzirea ceștilor este activată, suprafața de încălzire a ceștilor se va încălzi încontinuu, cât timp mașina este pornită.

## Pornirea și oprirea suprafeței de încălzire a ceștilor

- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați Setări  | Încălzire căni.
- Selectați opțiunea dorită și confirmați cu OK.

Setarea este astfel salvată.

## Preîncălzirea ceștilor

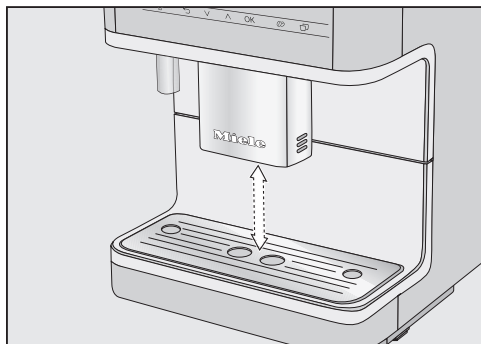


- Așezați ceștile sau paharele pe suprafața de încălzire a mașinii automate de cafea.


## Reglarea dispersorului central la înălțimea ceștii

---

Puteți regla dispersorul central pentru a corespunde înălțimii ceștilor și a paharelor folosite, astfel încât cafeaua sau espresso-ul să nu se răcească prea repede, iar crema să se mențină mai mult timp.



- Trageți dispersorul central până la marginea ceștii.  
Sau împingeți dispersorul în sus până când rămâne suficient spațiu sub acesta pentru a așeza recipientul dorit.

 Pericol de arsuri și opărire la dis-persoare.

Lichidele și aburul emanate sunt foarte fierbinți și pot provoca opăriri. Nu țineți părți ale corpului sub dis-persoare în timp ce prin acestea se emană lichide fierbinți sau aburi. Nu atingeți componentele fierbinți ale mașinii.

### Prepararea băuturilor de cafea cu și fără lapte

Puteți alege între următoarele speciali-tăți de cafea:

- **Ristretto** este un espresso mai con-centrat și mai puternic. Aceeași canti-tate de cafea măcinată ca la espresso este preparată cu foarte pu-țină apă.
- **Espresso** este o cafea tare, aromată, ce are deasupra un strat gros de spu-mă de culoare alunie-maronie, denu-mit cremă.  
Pentru prepararea espresso-ului utili-zați boabe de cafea special rumenite în acest scop.
- **Cafea** se deosebește de espresso prin cantitatea mai mare de apă utili-zată și prin rumenirea specială a boa-belor de cafea.  
Pentru prepararea cafelei utilizați boabe de cafea special rumenite în acest scop.
- **Cafea lungă** este o cafea cu și mai multă apă.
- **Cappuccino** este alcătuit din circa 2 treimi spumă de lapte și 1 treime espresso.
- **Latte macchiato** este alcătuit din câ-te 1 treime de lapte fierbinte, spumă de lapte și espresso.
- **Caffè Latte** se prepară din espresso și lapte fierbinte.
- **Cappuccino italiano** are aceleași cantități de spumă de lapte și espresso ca și un cappuccino. Dife-rența este că se prepară mai întâi espresso și apoi spuma de lapte.
- **Espresso macchiato** este un espresso acoperit cu un strat subțire de spumă de lapte.
- **Flat white** este o variantă specială de cappuccino: o cantitate semnificativ mai mare de espresso decât de spu-mă de lapte asigură o aromă de ca-fea intensă.
- **Café au lait** este o specialitate fran-ceză de cafea, alcătuită din cafea și spumă de lapte. Café au lait se ser-vește de obicei într-un bol.

În plus, se pot prepara **lapte fierbinte și spumă de lapte**.

# Prepararea băuturilor

## Prepararea laptelui

Aditivii din lapte cu conținut de zahăr sau alternativele la lapte, precum băutura din soia, pot bloca conducta de lapte și componentele prin care trece laptele. Resturile de lichide neadecvate pot afecta prepararea corespunzătoare.

Folosiți exclusiv lapte fără adaosuri.

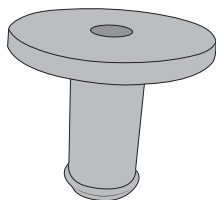
Folosiți doar lapte de vacă pasteurizat.

Dacă nu ați preparat de mult timp băuturi cu lapte, clătiți conducta de lapte înainte de a prepara prima băutură.

**Sfat:** Pentru o consistență perfectă a spumei de lapte folosiți lapte de vacă rece ( $< 10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) cu un conținut de albumină de min 3 %.

Puteți să alegeți conținutul de grăsime al laptelui după preferințele personale. Cu lapte integral (minimum 3,5 % grăsime), spuma de lapte va fi mai cremoasă decât cu lapte degresat.

Puteți prepara lapte cu tubul de lapte sau cu flaconul de lapte (cuprins în setul de livrare în funcție de model).

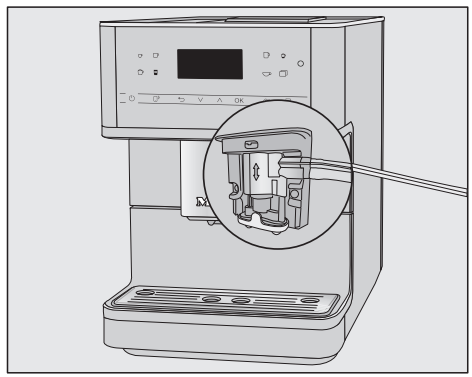


Racordul este cuprins în setul de livrare și se fixează fie pe tubul de lapte, fie în capacul flaconului de lapte.

Atunci când este livrat, racordul nu este fixat sau se află în capacul flaconului de

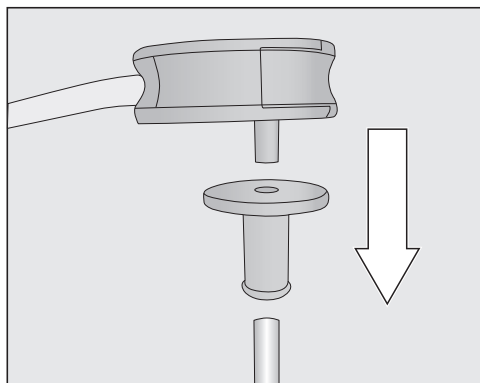
lapte (în funcție de model). Puteți îndepărta ușor racordul de pe partea interioară a capacului flaconului de lapte.

„Cusătura” de pe conducta de lapte și de pe dispersorul central vă ajută să realizați asamblarea corectă.



## Pregătirea cutiei de lapte cu tubul de lapte

Cu ajutorul tubului de lapte puteți prepara lapte direct din cutie sau din alte ambalaje în care se comercializează laptele.

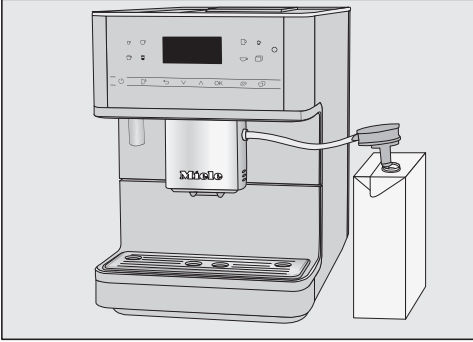


- Mai întâi fixați racordul pe tubul lung de inox. Capătul înclinat trebuie să fie îndreptat în jos.



## Prepararea băuturilor

- Cuplați supapa de clătire la racord.



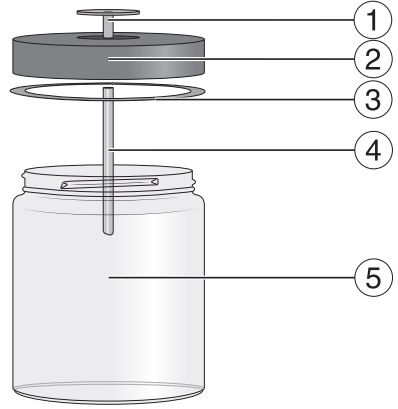
- Deschideți cutia de lapte și introduceți tubul în lapte. Așezați cutia de lapte în dreapta mașinii automate de cafea.
- Introduceți conducta de lapte în racordul dispersorului central.

**Sfat:** După utilizare, clătiți tubul de lapte sub jet de apă.

### Flaconul de lapte

în funcție de model: CM 6360,  
CM 6560

Laptele **nu** este răcit în flacon. Folosiți lapte rece (< 10 °C), pentru a prepara o spumă de lapte de bună calitate.

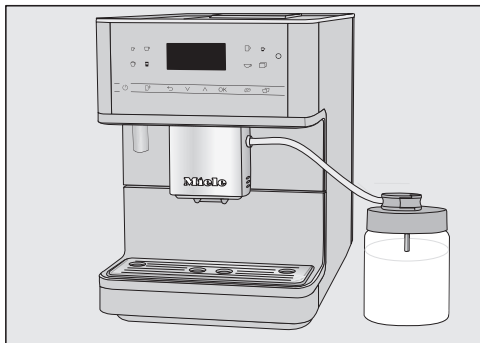


- ① Racord
- ② Capac
- ③ Garnitură de etanșare
- ④ Tub de inox
- ⑤ Sticlă

### Pregătirea flaconului de lapte

- Introduceți racordul de sus în capac, până când se fixează corespunzător.
- Introduceți tubul de inox dinspre interior în capac. Capătul înclinat trebuie să fie îndreptat în jos.
- Umpleți flaconul cu lapte până la max. 2 cm sub margine. Închideți flaconul de lapte cu capacul.

## Prepararea băuturilor




- Așezați flaconul de lapte în dreapta, lângă mașina automată de cafea.
- Cuplați supapa de clătire a conductei de lapte la capacul flaconului de lapte.
- Conectați flaconul de lapte cu mașina automată de cafea, introducând conducta de lapte în sistemul de prindere al dispensorului central.

Dacă nu ați preparat de mult timp băuturi cu lapte, clătiți conducta de lapte înainte de a prepara prima băutură.

### Prepararea unei cafele



- Așezați o ceașcă sub dispensorul central.

- Selectați o băutură: atingeți butonul corespunzător băuturii dorite. Sau selectați o băutură în meniul Altele | Alte băuturi (buton cu senzor ).

Prepararea va începe.


### Anularea preparării

- Atingeți din nou simbolul care luminează portocaliu de pe panoul de comandă.

Atunci când preparați băuturi din mai multe componente, de ex. latte macchiato, puteți anula din timp prepararea componentelor individuale.


- Atingeți OK atunci când Stop apare pe afișaj.


### DoubleShot

Pentru o băutură de cafea extrem de puternică și aromată puteți să selectați funcția DoubleShot . După jumătatea procesului de infuzie, vor fi măcinate și infuzate noi boabe de cafea. Prin timpul de extracție scurtat, sunt eliberate mai puține arome și substanțe amare.

Puteți activa funcția DoubleShot pentru băuturile de cafea, mai puțin „Ristretto“.

### Prepararea unei cafele cu DoubleShot

- Atingeți butonul cu senzor , imediat înainte sau după ce ați pornit prepararea unei băuturi.

Prepararea începe, iar butonul cu senzor  luminează. Se macină și se infuzează 2 porții de boabe de cafea.

## Pregătirea a 2 porții (butonul cu senzor ☐)

Puteți administra simultan 2 porții de băutură, fie într-o singură ceașcă mai mare, fie în 2 cești separate.



- Așezați câte un recipient sub fiecare duză a dispensorului central.
- Atingeți butonul cu senzor ☐, imediat înainte sau după ce ați pornit prepararea unei băuturi.

Butonul cu senzor ☐ luminează.

Prepararea începe și se prepară 2 porții din băutura dorită.

## Cană pentru cafea

Puteți prepara în mod automat mai multe cești de cafea consecutiv folosind funcția Ibric de cafea (maximum 1 litru).

Este afișat meniul băuturilor.

**Sfat:** Aveți grijă ca rezervorul pentru cafea boabe și rezervorul de apă să fie suficient de pline, înainte de a porni Ibri de cafea.

- Așezați un recipient de mărime corespunzătoare sub dispensorul central.
- Atingeți butonul cu senzor ☐.

- Selectați Altele | Alte băuturi | Ibri de cafea și confirmați cu OK.
- Selectați numărul de cești dorit (3 până la 8).

Cafeaua pentru fiecare ceașcă în parte este măcinată, infuzată și administrată individual. Procesul este indicat pe afișaj.

## Anularea preparării

- Atingeți butonul cu senzor ☐.

# Prepararea băuturilor

## Băuturi din cafea gata măcinată

Pentru băuturile din cafea gata măcinată, adăugați cafeaua măcinată cu porția în jgheabul de cafea măcinată.

Astfel puteți opta pentru o ceașcă de cafea decafeinizată, de exemplu, chiar dacă rezervorul de boabe este umplut cu boabe de cafea cu conținut de cafeină.

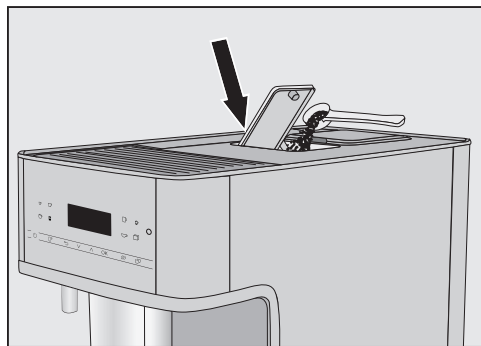
Din cafea măcinată puteți prepara 1 porție de cafea sau espresso.

Umpleți jgheabul pentru cafea măcinată cu **maximum 12 g** de cafea măcinată.

Dacă introduceți prea multă cafea măcinată în jgheab, unitatea de infuzie nu poate să preseze cafeaua măcinată.

## Adăugarea cafelei gata măcinate

Mașina de cafea va folosi întreaga cantitate de cafea măcinată pe care ați introdus-o pentru următoarea băutură.



- Deschideți jgheabul pentru cafea măcinată.

Umpleți jgheabul pentru cafea măcinată cu max. **12 g** de cafea măcinată.

- Adăugați cafeaua măcinată în jgheab.
- Închideți jgheabul pentru cafea măcinată.

## Prepararea băuturilor din cafea gata măcinată

Pe afișaj apare: Preparați cafea măcinată?

- Selectați **da** și confirmați cu **OK**.

Puteți opta acum pentru tipul băuturii pe care doriți să o preparați din cafea măcinată.

- Așezați o ceașcă sub dispensorul central.
- Selectați băutura.

Cafeaua va fi preparată.

Când selectați **nu** și confirmați cu **OK**, cafeaua măcinată va fi aruncată în rezervorul de reziduuri fără a fi infuzată. Mașina se clătește.

## Ceai

Mașina automată de cafea nu este concepută pentru aplicații comerciale sau științifice. Valorile de temperatură sunt orientative și pot varia în funcție de condițiile de mediu.

La prepararea ceaiului, puteți selecta apă fierbinte pentru următoarele specialități de ceai:

- **Ceai japonez** este un ceai verde de înaltă calitate și se distinge printr-un gust fin, proaspăt „verde”.  
Temperatura apei: cca. 65 °C, durată de infuzie: cca. 1,5 minute
- **Ceai alb** este un ceai verde, pentru care se utilizează doar mugurii tineri, încă închiși, ai arbustului de ceai, care sunt prelucrați într-o manieră deosebit de blândă. Ceaiul alb are un gust foarte delicat.  
Temperatura apei: cca. 70 °C, durată de infuzie: cca. 2 minute
- **Ceai verde** capătă culoarea sa verde de la frunzele arbustului de ceai. În funcție de regiune, frunzele de ceai sunt prăjite sau tratate cu abur. Ceaiul verde poate fi infuzat de mai multe ori.  
Temperatura apei: cca. 77 °C, durată de infuzie: cca. 2,5 minute
- **Ceai negru** capătă culoarea sa închisă și gustul tipic în urma fermentării frunzelor de ceai. Ceaiul negru poate fi combinat foarte bine cu puțină lămâie sau lapte.  
Temperatura apei: cca. 87 °C, durată de infuzie: cca. 3 minute

- **Ceai de plante** este o infuzie aromată din frunze uscate sau din părți proaspete ale plantelor.  
Temperatura apei: cca. 87 °C, durată de infuzie: cca. 8 minute
- **Ceai de fructe** se compune din bucăți de fructe uscate și/sau părți ale plantelor, de ex. măceșe. Gustul variază în funcție de plantele folosite și de amestecul lor. Multe ceaiuri de fructe sunt aromatizate suplimentar.  
Temperatura apei: cca. 87 °C, durată de infuzie: cca. 8 minute

Sortimentul de ceai determină temperatura prestată a apei.

Temperaturile respective sunt temperaturile recomandate de Miele pentru prepararea acestor sortimente de ceai.

Puteți modifica temperaturile presetate ale apei pentru ceaiurile individuale, ajustând individual temperatura de infuzie (consultați capitolul „Parametri”, secțiunea „Temperatura de infuzie”). O treaptă de temperatură înseamnă o diferență de cca. 2 °C.

Utilizați frunze de ceai, amestecuri sau piculețe în funcție de preferințele personale.


Respectați instrucțiunile de preparare ale producătorului.

Dozarea cantității de ceai variază de la un sortiment de ceai la altul. Urmăriți recomandările de pe ambalajul ceaiului sau pe care le-ați primit la achiziționarea ceaiului. Cantitatea de apă pentru ceai poate fi adaptată în funcție de sortimentul de ceai și mărimea ceștii (consultați capitolul „Mărime porție”).

# Prepararea băuturilor

## TeaTimer

Dacă preparați apă pentru ceai, puteți porni un cronometru cu ajutorul funcției TeaTimer. Pentru sortimentul de ceai selectat este presetată o anumită durată de infuzie. Puteți modifica durata de infuzie presetată (maximum 14:59 minute). Durata de infuzie modificată este memorată.



Pe durata infuziei puteți utiliza în continuare mașina automată de cafea în condiții normale. După expirarea duratei de infuzie se aude un semnal sonor și simbolul  clipește.

## TeaTimer setare


Puteți alege dintre următoarele opțiuni:

- **automat:** Funcția TeaTimer pornește automat atunci când a fost eliberată toată apa pentru ceai.
- **manual:** Atunci când a fost eliberată apa pentru ceai, puteți porni opțional TeaTimer.

Este afișat meniul băuturilor.

- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați Setări  | TeaTimer.
- Selectați setarea dorită și confirmați cu OK.

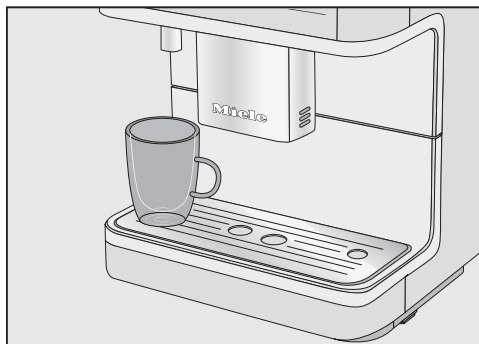
## Prepararea ceaiului


Este afișat meniul cu diferitele sortimente de ceai, atunci când atingeți butonul cu senzor .

Este afișat meniul băuturilor.

- Introduceți ceaiul vrac într-un filtru de ceai sau scoateți pliculețul de ceai din ambalaj.

- Introduceți filtrul de ceai sau pliculețul de ceai în ceașcă.



- Așezați ceașca sub dispensorul de apă fierbinte.
- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați sortimentul de ceai dorit și confirmați cu OK.

Apa fierbinte curge în ceașcă.

Dacă este selectată setarea TeaTimer | automat, pornește cronometrul pentru durata de infuzie după prepararea apei pentru ceai.


## Pornirea manuală a funcției Timer Ceai

De îndată ce a fost eliberată toată apa pentru ceai, pe afișaj apare TeaTimer.

- Atingeți OK.


Se deschide editorul cu durata de timp propusă.

- Dacă doriți, modificați durata de infuzie și confirmați cu OK.

După expirarea duratei de infuzie se aude un semnal sonor și simbolul  clipește.

- După timpul dorit de infuzare scoateți frunzele sau pliculețul de ceai.

## Prepararea apei calde și fierbinți

 Pericol de ardere și opărire la dispersorul de apă fierbinte. Lichidele și aburul emanate sunt foarte fierbinți și pot provoca opăriri.


Nu țineți părți ale corpului sub dispersoare în timp ce prin acestea se emană lichide fierbinți sau aburi.

Nu atingeți componentele fierbinți ale mașinii.

Puteți alege dintre următoarele opțiuni:

- Apă fierbinte cca. 80 °C
- Apă caldă cca. 60 °C

Este afișat meniul băuturilor.

- Așezați un recipient corespunzător sub dispersorul de apă fierbinte.
- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați Alte băuturi și apoi apă caldă sau apă fierbinte.
- Confirmați cu OK.



Prepararea va începe.

## Regim expert

Cu funcția Regim expert puteți să modificați mărimea porției în timpul preparării băuturii. Setarea **nu** este salvată și este valabilă doar pentru băutura actuală.

### Regim expert - pornire și oprire

Este afișat meniul băuturilor.



- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați Setări  | Regim expert.
- Selectați opțiunea dorită.
- Confirmați cu *OK*.

Setarea este astfel salvată.

### Regim expert: Reglarea mării-mii porției

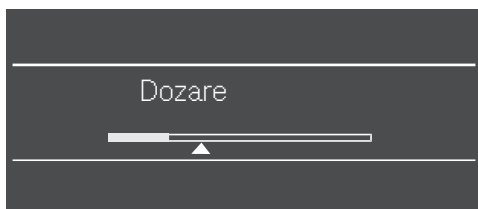
Este afișat meniul băuturilor.

Cantitatea de băutură poate fi modificată doar în timpul etapelor individuale de preparare.

Atunci când selectați DoubleShot  sau 2 porții , mărimea porției nu mai poate fi modificată cu regimul expert.

- Selectați o băutură.

Prepararea va începe. În timpul administrării puteți să modificați mărimea porției, de ex. la latte macchiato puteți să modificați cantitățile de lapte fierbinte, spumă de lapte și espresso.



- Deplasați cursorul (sub formă de triunghi) în direcția dorită cu butoanele săgeți  $\wedge$  și  $\vee$ .



Gradul de măcinare determină timpul de contact al cafelei măcinate cu apa, așa-numitul timp de extracție. Dacă gradul de măcinare este setat în mod optim, poate fi preparată o băutură perfectă de cafea cu o cremă fină, de culoare maro-alun.

Gradul de măcinare setat va fi aplicabil pentru toate băuturile de cafea.

Există mai multe moduri de a verifica setarea corectă a râșniței de cafea.

Gradul de măcinare este **prea grosier**, dacă cafeaua sau espresso-ul au un gust prea apos și acru. Crema este foarte deschisă la culoare.

Setați râșnița pentru o măcinare mai fină.

Gradul de măcinare este **prea fin**, dacă cafeaua sau espresso-ul au un gust prea amar și crema este maro închis.

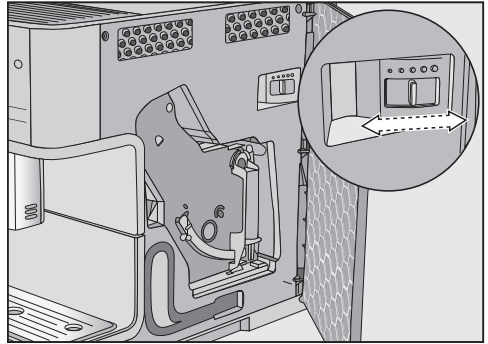
Setați râșnița pentru o măcinare mai mare.

Modificați întotdeauna gradul de măcinare doar cu câte o treaptă diferență.

Porniți prepararea unei băuturi pentru a râșni din nou boabe de cafea. Apoi puteți regla din nou gradul de măcinare în trepte.

## Reglarea gradului de măcinare

- Deschideți ușa aparatului.



- Glisați reglorul gradului de măcinare cu maximum o treaptă spre stânga (pentru o măcinare mai fină) sau spre dreapta (pentru o măcinare mai brută).

- Închideți ușa aparatului.

- Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri.

- Preparați o băutură de cafea.

Apoi puteți regla din nou gradul de măcinare.


Noul grad de măcinare va fi aplicat doar după prepararea celei de-a doua cești de cafea.

# Parametri

## Afișarea și modificarea parametrilor

Puteți modifica mărimea porției pentru toate băuturile.

De asemenea, pentru băuturile de cafea, puteți seta individual cantitatea de cafea măcinată, temperatura de infuzie și opțiunea de pre-infuzie.

- Atingeți  și selectați Parametri.
- Selectați o băutură și confirmați cu OK.

Sunt afișați parametrii pe care îi puteți modifica pentru această băutură.

Dacă ați selectat o băutură de cafea, sunt afișate setările actuale pentru Cantitate măcinare, Temperatură de infuzie și Preinfuzie.

Pe primul rând este afișat punctul de meniu Cantitate băuturi. Dacă selectați Cantitate băuturi și confirmați cu OK, prepararea băuturii începe imediat.

- Selectați parametrul dorit.
- Modificați setarea după cum doriți și confirmați cu OK.

Setarea este astfel salvată.

## Mărime porție

Savoarea cafelei preparate depinde nu doar de tipul cafelei, ci și de cantitatea de apă folosită.

Puteți programa cantitatea de apă care urmează să fie administrată pentru toate băuturile (cu excepția lbric de cafea) conform mărimii ceștilor și/sau tipului de cafea folosit.

Pentru specialitățile de cafea preparate cu lapte, pe lângă programarea mărimii porției de cafea, puteți programa și cantitatea de lapte și spumă de lapte ce urmează a fi administrată.

Pentru fiecare tip de băutură există o cantitate maximă programabilă. Prepararea băuturii este oprită atunci când se atinge această cantitate. Cantitatea maximă posibilă pentru tipul de băutură respectiv este apoi salvată.

Dacă în rezervorul de apă nu se găsește o cantitate suficientă de apă, procesul de programare a cantității va fi întrerupt. Mărimea porției nu va fi salvată în memorie.

## Modificarea mărimii porției

- Așezați o ceașcă sub dispersorul central.
- Selectați Cantitate băuturi și confirmați cu OK.

Băutura dorită va fi preparată, iar pe afișaj va apărea salvați.

- Dacă recipientul s-a umplut până la nivelul dorit, atingeți OK.

Dacă doriți să modificați mărimea porției la specialitățile de cafea cu lapte, ingredientele băuturii vor fi salvate succesiv în timpul preparării.

- Atingeți OK când s-a administrat cantitatea dorită din fiecare ingredient.

De acum încolo, această băutură va fi preparată conform mărimii porției programate.

**Sfat:** Puteți modifica mărimea porției băuturilor afișate pe panoul de comandă printr-o apăsare mai lungă a butonului în timpul preparării. Pentru aceasta, apăsați butonul băuturii dorite, până când începe prepararea. În timpul eliberării băuturii, pe afișaj apare *salvați*.

### Cantitate de cafea măcinată

Mașina de cafea poate măcina și infuza 6-14 g de boabe de cafea per ceașcă. Cu cât cantitatea de cafea măcinată este mai mare, cu atât va fi mai tare, mai concentrată băutura de cafea.

Cantitatea de cafea măcinată este **prea puțină**, dacă espresso-ul sau cafeaua are un gust slab.

Majorați cantitatea de măcinare astfel încât mașina să infuzeze mai multă cafea măcinată.

Cantitatea de cafea măcinată este **prea mare**, dacă espresso-ul sau cafeaua are un gust amar.

Reduceți cantitatea de măcinare astfel încât mașina să infuzeze mai puțină cafea măcinată.

**Sfat:** Dacă vi se pare că băutura de cafea este prea puternică sau are gust prea amar, încercați un alt tip de boabe.

### Temperatura de infuzie

Temperatura de infuzie trebuie să fie ajustată la boabele de cafea utilizate și la prăjirea lor. De asemenea, este important dacă pregătiți espresso sau cafea.

Unele tipuri de cafea sunt prea delicate la temperaturi ridicate de infuzare, astfel încât gustul va fi afectat. Dacă cafeaua dvs. are un gust amar, o temperatură de infuzare prea mare poate fi cauza.

Espresso este de obicei preparat la temperaturi mai ridicate.

### Preinfuzarea cafelei măcinate

Atunci când funcția de Preinfuzie este activată, cafeaua măcinată este mai întâi umezită cu puțină apă fierbinte. Cafeaua măcinată se umflă puțin. Apoi, restul de apă fierbinte este trecut la presiune ridicată prin cafeaua măcinată umezită. Dacă, de exemplu, cafeaua are un gust prea fad și doriți mai multă „aromă“ sau „țarie“, încercați funcția „Pre-infuzare“. În funcție de tipul de cafea utilizat, pre-infuzarea poate intensifica gustul.

Puteți selecta un proces de preinfuzie cu durată scurtă sau lungă, sau puteți deselecta complet funcția de „Preinfuzie“.


**Sfat:** Pre-infuzarea este recomandată în special pentru prepararea cafelei.

Pe lângă meniul băuturilor Miele (Profilul Miele), puteți crea profiluri individuale, pentru a lua în considerare gustul și preferințele diferiților utilizatori, în materie de cafea.

În fiecare profil puteți ajusta individual mărimile porțiilor și parametrii pentru toate băuturile.

Denumirea profilului curent va apărea pe afișaj în stânga sus.

## Crearea profilurilor

■ Atingeți butonul cu senzor  și selectați Profiluri. Confirmați cu OK.

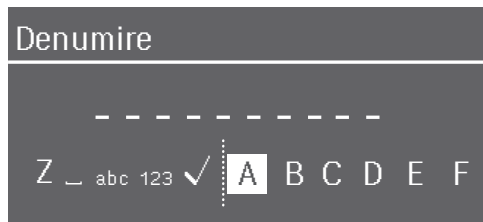
Se deschide meniul Profiluri.

■ Selectați Creare profil.

Pe afișaj se deschide editorul.

### Introducerea numelui

Introduceți litere și cifre cu ajutorul butoanelor săgeți  $\wedge$  și  $\vee$ . Puteți selecta, de asemenea, scrierea cu majuscule sau cu litere mici.




- Pentru a introduce un caracter, marcați acel caracter și confirmați selecția cu OK.
- Pentru a șterge un caracter, atingeți butonul cu senzor  $\leftarrow$ .
- Pentru salvarea numelui, selectați bifa  $\checkmark$  și confirmați cu OK.

■ Introduceți numele profilului.

**Sfat:** Este indicat să optați pentru denumiri scurte și expresive.

Profilul este creat.

## Prepararea băuturilor dintr-un profil de utilizator

■ Atingeți butonul cu senzor  și selectați Profiluri. Confirmați cu OK.

■ Selectați profilul dorit.

■ Selectați băutura dorită.

Prepararea băuturii începe.

## Modificarea băuturilor într-un profil

Dacă modificați parametrii unei băuturi într-un profil, aceste setări sunt valabile doar pentru profilul activ. Setările pentru băuturile din alte profiluri nu vor fi afectate.

■ Selectați profilul dorit.

Denumirea profilului selectat va apărea pe afișaj în stânga sus.

Acum puteți modifica individual băuturile.

## Editare profil

Dacă ați creat deja cel puțin un profil, puteți redenumi, șterge sau muta profilurile în meniul Profiluri.

■ Selectați Editați și confirmați cu OK.

Acum puteți edita profilul selectat.

---

## Setarea trecerii de la un profil la altul

Puteți alege dintre următoarele opțiuni:

- **manual:** Profilul selectat rămâne activ până când selectați un alt profil.
  - **După fiecare utilizare:** După fiecare băutură preparată este afișat profilul Miele.
  - **La pornire:** La fiecare pornire a automatului de cafea este afișat profilul Miele, indiferent ce profil a fost selectat înainte de ultima oprire.
- **Selectați Schimbare profil și confirmați cu OK.**
  - **Selectați opțiunea dorită și confirmați cu OK.**

## Modificarea denumirii

Această opțiune este disponibilă doar dacă ați creat un profil suplimentar față de profilul Miele.

- **Selectați Modificare denumire și confirmați cu OK.**
- **Modificați denumirea după cum doriți (consultați și secțiunea „Crearea profilurilor”).**

## Ștergerea unui profil

Această opțiune este disponibilă doar dacă ați creat un profil suplimentar față de profilul Miele standard.


- **Selectați Ștergere profil și confirmați cu OK.**
- **Selectați profilul pe care doriți să îl ștergeți.**
- **Selectați da și confirmați cu OK.**

Profilul este șters.

# MobileStart

Cu MobileStart puteți, de ex., să porniți prepararea unei băuturi prin aplicația Miele.

Puteți utiliza Mobile Start doar dacă aplicația Miele@home este configurată pentru mașina dumneavoastră de cafea.

 Pericol de arsuri și opărire la disperseare.

Dacă în cazul funcționării nesupravegheate a mașinii sunt eliminate lichide sau aburi, alte persoane se pot opări dacă introduc părți ale corpului sub dispersorul central sau ating componente fierbinți.

Asigurați-vă că nicio persoană, în special copiii, nu sunt în pericol atunci când porniți mașina și nu o supravegheați.

Laptele din flacon nu este răcit. Dacă doriți să porniți prin aplicație prepararea unei băuturi, aveți grijă ca laptele să fie suficient de rece (< 10 °C).


Dacă mașina de cafea este utilizată direct, comanda prin aplicație nu este posibilă. Comanda direct la aparat are prioritate.

Pentru pornirea de la distanță a preparării băuturilor, Mobile Start trebuie activat. Asigurați-vă că mașina automată de cafea este funcțională, de ex. că rezervorul de apă este suficient de plin. Așezați un vas gol suficient de mare sub dispersorul central.

Dacă preparați o băutură cu MobileStart, veți fi avertizat prin semnale acustice și optice asupra eliberării băuturii. Nu puteți modifica sau opri aceste semnale de avertizare.


## Pornirea și oprirea MobileStart



Dacă doriți să utilizați MobileStart , opțiunea trebuie activată.



Este afișat meniul băuturilor.

■ Atingeți butonul cu senzor .

Butonul cu senzor  luminează. Acum puteți porni prepararea unei băuturi prin aplicație. Pentru aceasta, respectați indicațiile introductive.

## Setări - afișare și modificare


Este afișat meniul băuturilor.

- Atingeți butonul cu senzor .
- Selectați Setări  și atingeți OK.
- Selectați elementul de meniu pe care doriți să îl afișați sau să îl modificați.
- Confirmați cu OK.
- Modificați setarea după cum doriți și confirmați cu OK.

Unele setări pe care le găsiți în meniul Setări sunt descrise în secțiuni separate ale instrucțiunilor de utilizare.

## Limba

Puteți selecta limba și țara pentru toate textele afișate.

**Sfat:** Dacă din întâmplare ați setat o limbă greșită, puteți regăsi opțiunea de meniu „Limbă“ urmărind simbolul .

## Timer: Oprește după un anumit interval de timp

Dacă nu a fost apăsat nici un buton și nu s-a preparat nici o băutură, mașina de cafea se oprește automat după 20 minute, pentru a economisi energie electrică.

Această setare implicită poate fi modificată (reglabilă între 20 minute și 9 ore).

## Timer Ceai

Dacă preparați apă pentru ceai, puteți porni un cronometru cu ajutorul funcției Timer Ceai (consultați capitolul „Prepararea băuturilor”, secțiunea „Timer Ceai”).

## Volum

Puteți seta intensitatea semnalelor sonore și a tonului butoanelor (cu ajutorul barei formate din segmente).

## Luminozitatea afișajului

Puteți seta luminozitatea afișajului (cu ajutorul barei formate din segmente).

## Sistem de iluminat

Puteți modifica luminozitatea sistemului de iluminat, atunci când mașina de cafea este pornită sau oprită.

De asemenea, pentru aparatul oprit puteți stabili după ce interval de timp doriți să se închidă sistemul de iluminat (posibilitate de setare între 15 minute și 9 ore).

## Info (afișarea informațiilor)

Puteți afișa numărul de administrări de băuturi și numărul de băuturi care mai pot fi administrate până la programele de întreținere.

## Instalarea la altitudini mari

Atunci când mașina automată de cafea este instalată la altitudini mai mari, ca urmare a presiunii mai scăzute a aerului, apa fierbe la temperaturi mai mici. Puteți seta altitudinea din locul de instalare, pentru a ajusta în mod optim temperaturile de preparare.

## Regim performanță

Puteți selecta modul Performance potrivit în funcție de comportamentul dumneavoastră de utilizare. Din fabricație este setat Regim eco.

# Setări

## Regim eco

Modul Eco este un mod de economisire a energiei. Sistemul se încălzește abia când începe prepararea unei băuturi.

## Regim barista

Acest mod Performance este optimizat pentru a obține cafeaua perfectă. Băuturile de cafea pot fi preparate fără timpi de așteptare, deoarece mașina rămâne încălzită la temperatura de infuzie. Consumul energetic este mai mare decât în cazul modului Eco.

## Regim latte

Acest mod Performance este optimizat pentru prepararea laptelui. Băuturile de lapte pot fi preparate mult mai repede. Consumul energetic este mai mare decât în cazul modului Eco și Barista.

## Regim party

Acest mod Performance este conceput pentru folosirea **rară**, dar intensă a mașinii de cafea, de ex. pentru petreceri în familie.

Curățați bine mașina de cafea după folosirea intensivă, în special conducta de lapte. Eventual, mașina de cafea trebuie detartrată, iar unitatea de infuzie trebuie degresată.

Respectați următoarele indicații privind modul Petrecere:

- Mesajele privind starea de întreținere sau solicitările de întreținere necesară sunt dezactivate și amânate până la următoarea pornire.

- Timer-ul opriri după este dezactivat. Mașina automată de cafea se oprește după 6 ore de la ultima atingere a unui buton.
- Iluminatul ceștilor este activat la luminozitatea maximă, cât timp mașina de cafea este pornită.

## Duritatea apei

Setați mașina de cafea la nivelul de duritate al apei utilizate, pentru ca aceasta să funcționeze perfect și să nu se deterioreze.

Solicitați furnizorului local de apă informații privind nivelul de duritate al apei potabile din zonă.

Dacă utilizați apă potabilă îmbuteliată, de ex. apă minerală, efectuați setarea mașinii în funcție de conținutul de calciu al apei. Conținutul de calciu este indicat pe eticheta sticlei în mg/l  $\text{Ca}^{2+}$  sau ppm (mg  $\text{Ca}^{2+}$ /l).

Utilizați apă potabilă fără adaos de dioxid de carbon.

Nivelul de duritate setat din fabricație este de 21° dH.



Duritatea apei		Conținut de calciu mg/l Ca <sup>2+</sup> sau ppm (mg Ca <sup>2+</sup> /l)	Setare
°dH	mmol/l		
1	0,2	7	1
2	0,4	14	2
3	0,5	21	3
4	0,7	29	4
5	0,9	36	5
6	1,1	43	6
7	1,3	50	7
8	1,4	57	8
9	1,6	64	9
10	1,8	71	10
11	2,0	79	11
12	2,1	86	12
13	2,3	93	13
14	2,5	100	14
15	2,7	107	15
16	2,9	114	16
17	3,0	121	17
18	3,2	129	18
19	3,4	136	19
20	3,6	143	20
21	3,8	150	21
22	3,9	157	22
23	4,1	164	23
24	4,3	171	24
25	4,5	179	25
26	4,6	186	26
27	4,8	193	27
28	5,0	200	28
29	5,2	207	29

Duritatea apei		Conținut de calciu mg/l Ca <sup>2+</sup> sau ppm (mg Ca <sup>2+</sup> /l)	Setare
°dH	mmol/l		
30	5,4	214	30
31	5,5	221	31
32	5,7	229	32
33	5,9	236	33
34	6,1	243	34
35	6,3	250	35
36	6,4	257	36
37-45	6,6-8,0	258-321	37-45
46-60	8,2-10,7	322-429	46-60
61-70	10,9-12,5	430-500	61-70

**Sfat:** Dacă duritatea apei este >21 °dH (3,8 mmol/l), recomandăm utilizarea apei potabile îmbuteliate (< 150 mg/l Ca<sup>2+</sup>). Astfel veți detartra mai rar mașina de cafea și veți proteja mediul înconjurător, deoarece veți utiliza mai puțin agent anti-calcar.

## Funcția Blocare comenzi

Puteți bloca comenzile mașinii de cafea, pentru ca persoanele neautorizate, de exemplu copiii, să nu o poată utiliza.

## Dezactivarea temporară a funcției Blocare comenzi

■ Atingeți OK timp de 6 secunde.

La următoarea oprire, mașina de cafea este din nou blocată.

## Miele@home

Următoarele puncte pot apărea în Miele@home:

# Setări

- **Configurați:** Această opțiune apare doar dacă mașina de cafea nu a mai fost conectată până acum la o rețea WiFi sau dacă configurația rețelei a fost resetată.
- **Dezactivați\*/Activați\*:** Setările pentru rețeaua WiFi se păstrează, însă conectarea la rețea este pornită sau oprită.
- **Status conexiune\*:** Sunt afișate informațiile despre conexiunea WiFi. Simbolurile indică puterea conexiunii.
- **Reconfigurați\*:** Setările pentru rețeaua WiFi actuală sunt resetate. Conexiunea WiFi este configurată din nou.
- **resetați\*:** Rețeaua WiFi este oprită și und setările pentru rețeaua WiFi actuală sunt resetate.

Resetați configurarea rețelei atunci când eliminați sau vindeți mașina de cafea sau când puneți în funcțiune o mașină de cafea folosită. Doar așa vă asigurați că ați șters toate datele personale și posesorul anterior nu mai poate avea acces la mașina de cafea.

\* Acest punct de meniu apare atunci când a fost configurată aplicația Miele@home, iar mașina de cafea este conectată eventual la o rețea WiFi.

## Comandă de la distanță

Comanda de la distanță apare atunci când mașina de cafea este conectată la o rețea WiFi.

În aplicația Miele puteți, de ex. să modificați setări ale mașinii de cafea, atunci când comanda de la distanță este acti-

vată. Pentru a porni prepararea unei băuturi prin aplicație, trebuie să activați și MobileStart.

Comanda de la distanță este activată din fabricație.

## RemoteUpdate

Punctul de meniu „RemoteUpdate“ este doar afișat și poate fi selectat doar dacă sunt îndeplinite condițiile pentru utilizarea Miele@home.

Prin RemoteUpdate, software-ul mașinii dumneavoastră de cafea poate fi actualizat. Dacă este disponibilă o actualizare pentru mașina dumneavoastră de cafea, aceasta este descărcată automat prin mașina de cafea. Instalarea unei actualizări nu are loc automat, ci trebuie inițiată manual de dumneavoastră.

Dacă nu instalați o actualizare, puteți să folosiți în continuare mașina de cafea în mod obișnuit. Miele vă recomandă totuși să instalați actualizările.

## Activare/dezactivare

RemoteUpdate este activat din fabricație. O actualizare disponibilă este descărcată automat și trebuie inițiată manual de dumneavoastră.

Dezactivați RemoteUpdate dacă nu doriți ca actualizările să fie descărcate automat.

## Efectuarea RemoteUpdates

Informațiile despre cuprinsul și conținutul unei actualizări sunt furnizate în aplicația Miele.

Dacă există o actualizare disponibilă, pe afișajul mașinii dumneavoastră de cafea va apărea un mesaj.

Puteți instala actualizarea imediat sau o puteți amâna pe mai târziu. Mesajul va apărea din nou la repornirea mașinii.

Dacă nu doriți să instalați actualizarea, dezactivați RemoteUpdate.

Instalarea actualizării poate dura câteva minute.

La RemoteUpdate trebuie să țineți cont de următoarele:

- Dacă nu primiți niciun mesaj, înseamnă că nu este disponibilă nicio actualizare.
- O actualizare instalată nu poate fi resetată.
- Nu opriți mașina de cafea în timpul instalării unei actualizări. În caz contrar actualizarea va fi întreruptă și nu va fi instalată.
- Unele actualizări de software pot fi efectuate numai de Serviciul Clienți Miele.

## Versiune de software

Punctul de meniu „Versiune de software“ este conceput pentru Serviciul Clienți Miele. Pentru utilizarea privată a mașinii de cafea nu aveți nevoie de aceste informații.

## Showroom (regim demo)

Pentru utilizarea privată a mașinii de cafea nu aveți nevoie de această funcție.

Mașina automată de cafea poate fi prezentată în showroom-uri sau spații expoziționale cu funcția **Reprezentanță | Regim demo**. Aparatul este iluminat, dar nu pot fi preparate băuturi sau efectuate programe de întreținere.

Puteți activa regimul demo, fără a iniția prima punere în funcțiune. Porniți și opriți aparatul automat de cafea. Imediat după, atingeți butonul ↵ timp de 5 secunde. Este activat regimul demonstrativ pentru showroom-uri.

## Setări implicite din fabricație

Dacă ați modificat oricare dintre setările standard din fabricație, le puteți reseta la valorile implicite (din fabricație).

Următoarele elemente **nu** sunt resetate:

- Numărul de băuturi preparate și starea aparatului (număr de băuturi care mai pot fi preparate până la detartrare, ... degresarea unității de infuzie)
- Limba
- Profilurile și băuturile aferente
- Miele@home

# Curățare și întreținere



Pericol pentru sănătate ca urmare a necurățării mașinii.

Din cauza căldurii și umezelii din incinta mașinii de cafea, resturile de cafea pot mucegași și/sau resturile de lapte se pot înăcri, punând în pericol sănătatea.

Curățați regulat și cu grijă mașina de cafea.

## Lista intervalelor de curățare

Interval de curățare recomandat	Ce trebuie curățat/întreținut?
<b>zilnic</b> (la sfârșit de zi)	Rezervor de apă
	Rezervor de reziduuri
	Tavă colectoare și capacul tăvii colectoare
	Flacon de lapte
	Tub de lapte
<b>1 x săptămânal</b> (mai des în caz de murdărie puternică)	Dispensator central
	Supapă de clătire și piese de racord ale conductei de lapte (cu perie de curățare)
	Unitate de infuzie
	Incintă (sub unitatea de infuzie)
	Carcasă (mai ales imediat după detartrare)
<b>1 x lunar</b>	Rezervor de cafea boabe și jgheab pentru cafea măcinată
	Sita rezervorului de apă
	Duză de abur (cu peria de curățare)
<b>la atenționare</b>	Degresarea unității de infuzie (1 tabletă de curățare)
	Detartrarea mașinii (1 tabletă anti-calcar)


### Curățare manuală sau în mașina de spălat vase

Unitatea de infuzie **nu** este adecvată pentru spălare în mașina de spălat vase.

Spălați unitatea de infuzie doar manual, cu apă caldă, **fără a folosi detergent**.

Următoarele componente trebuie curățate doar **manual**:

- Capacul din oțel al dispersorului central
- Unitate de infuzie
- Capacul rezervorului de apă
- Capac rezervor de cafea boabe
- Tablă inferioară

 Pericol de deteriorare din cauza temperaturilor ridicate din mașina de spălat vase.

Prin curățarea în mașina de spălat vase la mai mult de 55 °C, componentele se pot deforma, nemaiputând fi utilizate.


Pentru componentele adecvate pentru curățare în mașina de spălat vase, selectați doar programe cu maximum 55 °C.

Prin contactul cu coloranții naturali care se găsesc de ex. în morcovi, roșii și ketchup, componentele de plastic își pot schimba culoarea în mașina de spălat vase. Această modificare a culorii nu influențează stabilitatea componentelor.

Următoarele componente pot fi curățate în **mașina de spălat vase**:

- Tavă colectoare și capac
- Capacul tăvii colectoare
- Rezervor de reziduuri
- Rezervor de apă
- Dispersor central (fără capac de oțel)
- Conductă de lapte cu supapă de clătire
- Tub de lapte
- Flacon de lapte cu capac (inclus în funcție de model)

## Curățare și întreținere


 Pericol de ardere și opărire la componentele fierbinți sau cu lichide fierbinți.

Ca urmare a funcționării mașinii de cafea, componentele sale se pot înfierbânta. La atingerea componentelor fierbinți pot surveni arsuri. Lichidele și aburul emanate sunt foarte fierbinți și pot provoca opăiri.

Nu țineți părți ale corpului sub persoane în timp ce prin acestea se emană lichide fierbinți sau aburi.

Lăsați mașina de cafea să se răcească înainte de a o curăța.

Țineți cont de faptul că și apa din tava colectoare poate fi foarte fierbinte.

 Defecțiuni ca urmare a pătrunderii umezelii.

Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurt-circuit.

Nu utilizați dispozitive de curățare cu aburi pentru a curăța mașina de cafea.

Este foarte important să curățați mașina în mod regulat, deoarece resturile de cafea se mucegăiesc repede. Resturile de lapte se pot acri, iar conductele de lapte se pot colmata.

## Agenți de curățare nerecoman-dați

Contactul cu agenți de curățare neadecvați poate duce la deteriorarea sau decolorarea acestora. Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere. Îndepărtați imediat resturile de detergent. Atunci când detartrați mașina, îndepărtați imediat eventualii stropi proiectați pe mașină.

Pentru a preveni deteriorarea suprafețelor, în timpul curățării nu folosiți:

- agenți de curățare care conțin sodă, amoniac, acizi sau cloruri;
- agenți de curățare pe bază de solventi;
- agenți de curățare anti-calcar (inadecvați pentru curățarea carcasei);
- agenți de curățare pentru inox;
- detergenți pentru mașini de spălat vase (inadecvați pentru curățarea carcasei);
- detergenți pentru curățat sticla;
- agenți de curățare pentru plite ceramice;
- detergenți de curățat cuptoare;
- agenți de curățare abrazivi, de ex. de tip pudră sau cremă;
- bureți abrazivi, duri, de ex. bureți metalici de frecat cratițe, perii sau bureți uzați care conțin resturi de soluții abrazive;
- radiere speciale de îndepărtat mizeria;
- răzuitoare metalice ascuțite;
- lână de oțel sau spirale metalice.

### Tavă colectoare și rezervor de reziduuri

Curățați **zilnic** tava colectoare, pentru a evita formarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

Rezervorul de reziduuri se află în tava colectoare. În rezervorul de reziduuri se găsește de obicei și apă rezultată de la clătire.

Prin intermediul afișajului, mașina de cafea vă anunță când tava colectoare și/sau rezervorul de reziduuri sunt pline și trebuie golite. Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri.

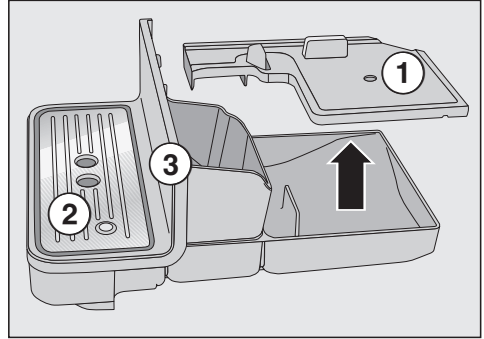


**Pericol de arsuri!**

Dacă mașina tocmai a fost clătită, așteptați un timp înainte de a scoate tava colectoare. În aceasta se va scurge apa rezultată la clătire.

Scoateți tava colectoare și rezervorul de reziduuri atunci când mașina de cafea este pornită. În caz contrar, pe afișaj apare mesajul Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri, apoi repuneți-le, deși tava colectoare și/sau rezervorul de reziduuri nu sunt încă umplute la maximum.

- Împingeți dispersorul central complet în sus.



- Trageți cu grijă tava colectoare din mașina de cafea. Scoateți capacul ①.
- Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri.
- Scoateți capacul tăvii colectoare ② și tabla inferioară ③.
- Curățați toate componentele.

Curățați tabla inferioară exclusiv de mână, cu apă caldă și puțin detergent lichid de vase.

Toate celelalte componente sunt lavabile în mașina de spălat vase.

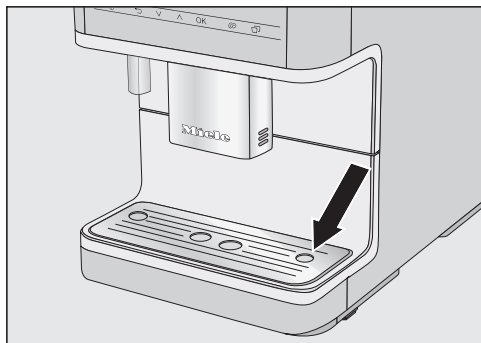
- Curățați incinta aparatului sub tava colectoare.
- Montați la loc toate componentele și introduceți tava colectoare în mașina automată de cafea.

Aveți grijă să împingeți tava colectoare până când se fixează în locașul său.

## Curățare și întreținere

### Curățarea capacului tăvii colectoare

- Scoateți capacul tăvii colectoare.
- Spălați capacul tăvii colectoare în mașina de spălat vase sau manual, folosind apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- Uscați capacul tăvii colectoare.



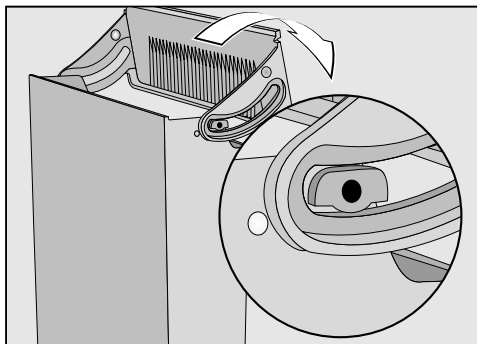
- Așezați la loc capacul tăvii colectoare. Aveți grijă ca acesta să fie bine fixat (a se vedea imaginea).

### Rezervor de apă

Curățați capacul rezervorului de apă **exclusiv** manual, cu apă caldă și puțin detergent de vase.

Curățați rezervorul de apă zilnic. Puteți curăța rezervorul de apă o dată pe săptămână în mașina de spălat vase.

- Apăsăți pe marcajul de pe capacul rezervorului de apă.
- Scoateți rezervorul de apă, ținându-l de capac și trăgându-l în sus.



- Îndepărtați capacul de pe rezervor și curățați-l manual.
- Spălați rezervorul de apă în mașina de spălat vase sau manual, folosind apă caldă și puțin detergent lichid de vase. Uscați rezervorul.
- Curățați și ștergeți temeinic suprafața de amplasare a rezervorului de apă în mașină, acordând atenție deosebită adânciturilor.
- Reasamblați rezervorul de apă.

Verificați ca supapa, planșeul rezervorului de apă și suprafața de amplasare a rezervorului de apă în mașină să fie curate. Doar astfel poate fi introdus corect rezervorul de apă în mașină.

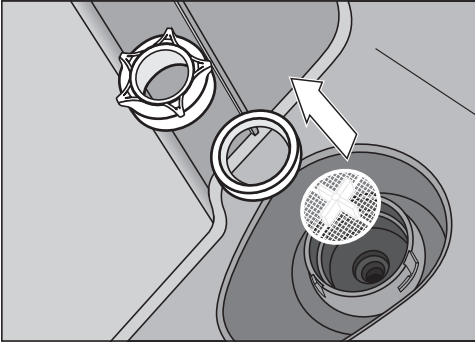


## Scoaterea și curățarea filtrului rezervorului de apă

Curățați filtrul rezervorului de apă o dată pe lună.

Filtrul rezervorului de apă se află sub rezervorul de apă.

- Scoateți rezervorul de apă.



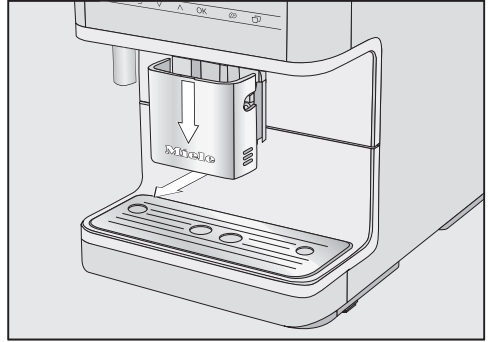
- Deșurubați clapeta axială. Scoateți garnitura de etanșare și sita.
- Clătiți cu atenție componentele individuale sub jet de apă.
- Montați mai întâi sita rezervorului de apă (cu cruciulița în sus) și apoi garnitura de etanșare. Acum înșurubați clapeta axială.
- Repuneți rezervorul de apă.

## Demontarea și curățarea dispersorului central

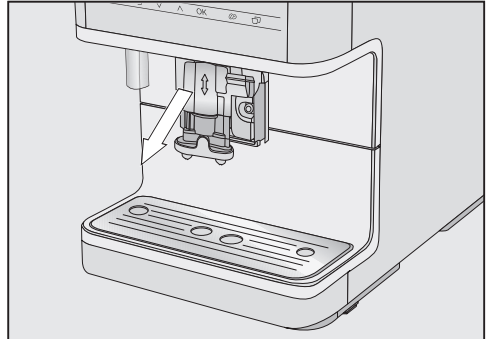
Spălați capacul din inox al dispersorului central **doar** manual, folosind apă caldă și puțin detergent lichid de vase.

Toate celelalte componente sunt lavabile în mașina de spălat vase.

- Utilizați peria de curățare furnizată pentru locurile greu accesibile, de ex. în unitatea de administrare.
- Murdăria persistentă se desprinde mai ușor dacă lăsați la înmuiat piesele individuale peste noapte, în apă cu puțin detergent lichid de vase. Apoi clătiți bine piesele sub jet de apă.

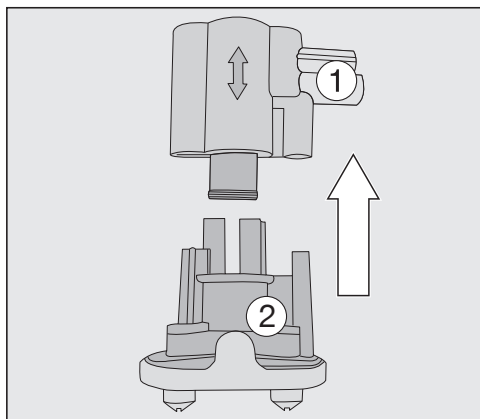


- Împingeți dispersorul central complet în jos și scoateți capacul de inox trăgându-l în față.

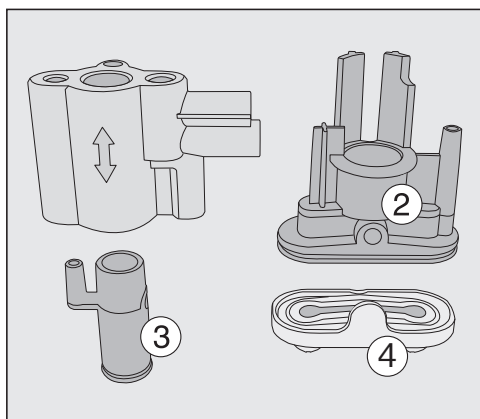


- Trageți unitatea de administrare către dumneavoastră.

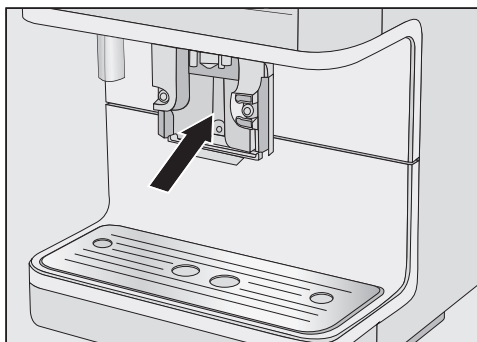
## Curățare și întreținere



- Îndepărtați partea superioară din silicon ① cu deschidere pentru conducta de lapte.

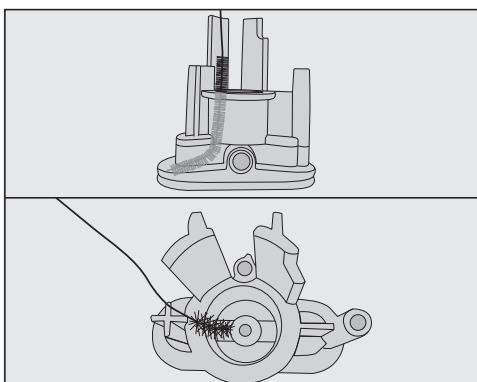


- În piesa gri din silicon se află o componentă neagră, cilindrică ②. Trageți afară componenta neagră.
- Desprindeți duzele de administrare ③.
- Curățați cu grijă toate componentele.



- Curățați suprafața expusă a dispersorului central cu un burete umed.

Pentru a desprinde eficient depunerile de cafea, curățați conductele de lapte o dată pe lună cu peria de curățare.



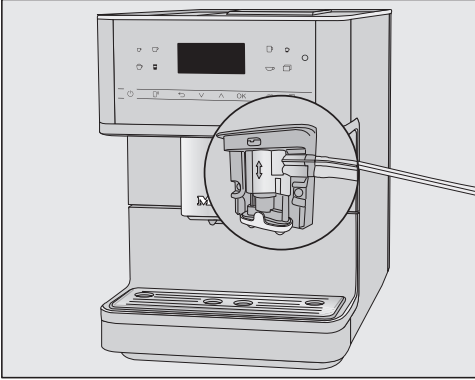
- Îndoți puțin peria de curățare și curățați ambele duze de sus și de jos.

### Remontarea dispersorului central

Unitatea de administrare este mai ușor de remontat dacă piesele individuale sunt umezite cu apă.

- Reasamblați unitatea de administrare. Apăsați bine duzele ③ de jur împrejur, pentru ca unitatea de administrare să se fixeze în canelură.

- Repuneți unitatea de administrare în dispersorul central.
- Repuneți capacul din inox și atașați din nou conducta de lapte, dacă este necesar.

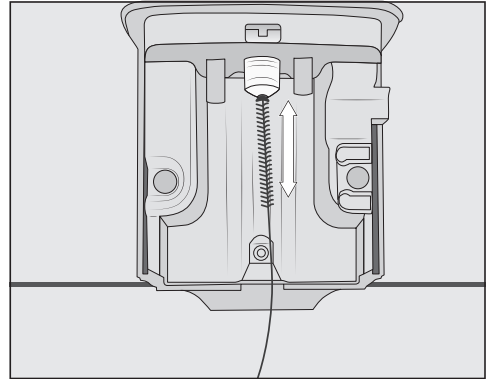


**Sfat:** „Cusătura” de pe conducta de lapte și de pe dispersorul central vă ajută să realizați asamblarea.

## Curățarea duzei de abur

Curățați duza de abur o dată pe lună.

- Împingeți dispersorul central complet în jos și scoateți capacul de inox trăgându-l în față.
- Trageți unitatea de administrare către dumneavoastră.



Introduceți peria maximum 1 cm în duza de abur.

- Curățați duza de abur cu peria de curățare.
- Repuneți unitatea de administrare în dispersorul central și așezați la loc capacul din inox.

## Curățarea conductei de lapte și a supapei de clătire

Pericol de deteriorare din cauza curățării necorespunzătoare.

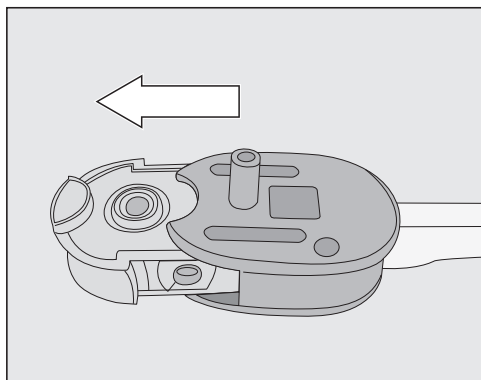
Dopul din silicon se poate deteriora din cauza obiectelor ascuțite, de ex. chiar și din cauza periei de curățare, devenind nefuncțional.

Pentru curățare **nu** folosiți obiecte ascuțite, de ex. un ac.

Curățați dopul din silicon doar sub jet de apă și/sau în mașina de spălat vase. Nu utilizați **sub nicio formă** peria de curățare furnizată.

Curățați supapa de clătire și conducta de lapte o dată pe săptămână.

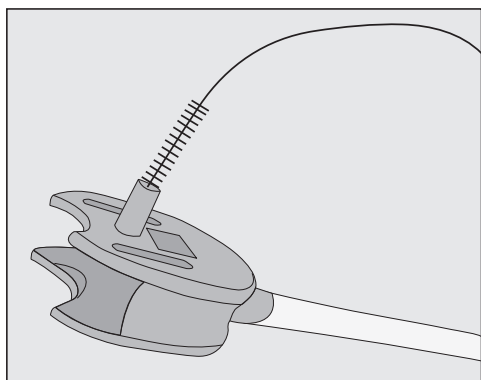
## Curățare și întreținere



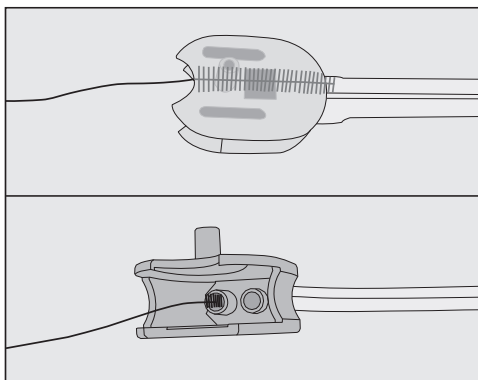
- Trageți dopul de silicon din corpul supapei de clătire.
- Clătiți dopul de silicon sub jet de apă înainte de a pune componenta în mașina de spălat vase.

### Pericol de deteriorare a dopului de silicon

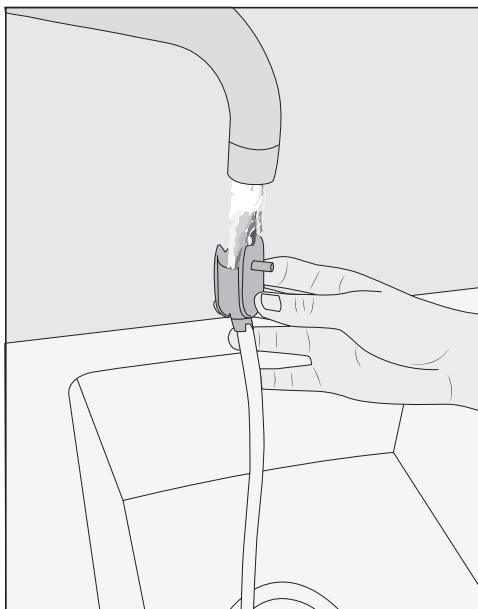
Scoateți neapărat dopul de silicon înainte de a curăța corpul supapei cu peria de curățare sau cu alt obiect.



- Curățați corpul supapei de clătire cu peria de curățare sub jet de apă, pentru a îndepărta resturile de lapte.



- Curățați și racordurile furtunului din corpul supapei: pentru aceasta introduceți peria de curățare în ambele orificii și mișcați-o înainte și înapoi.



- Clătiți conducta de lapte și corpul supapei de clătire sub jet de apă.
- Curățați toate componentele în mașina de spălat vase.

**Sfat:** Ca alternativă, puteți lăsa piesele individuale la înmuiat peste noapte, în apă cu puțin detergent lichid de vase. Apoi clătiți bine piesele sub jet de apă.

- Reasamblați supapa de clătire.

## Curățarea tubului de lapte

Curățați zilnic tubul de lapte.

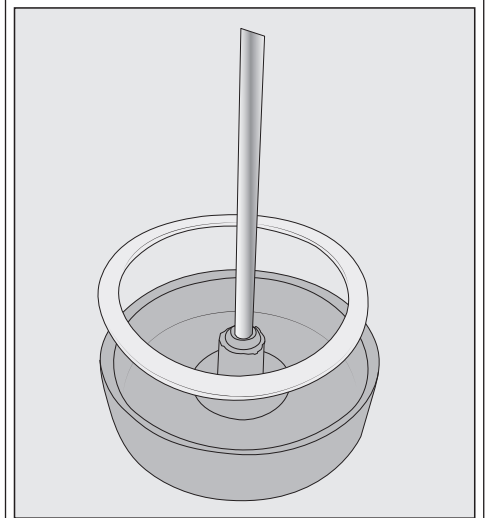
- Clătiți tubul de lapte sub jet de apă.
- Detașați racordul de tubul de inox.
- Curățați piesele individuale în mașina de spălat vase.

**Sfat:** Ca alternativă, puteți lăsa piesele individuale la înmuiat peste noapte, în apă cu puțin detergent lichid de vase. Apoi clătiți bine piesele sub jet de apă.

## Curățarea flaconului de lapte

Spălați zilnic flaconul de lapte în mașina de spălat vase sau manual, folosind apă caldă și puțin detergent lichid de vase.

- Deșurubați capacul de pe flaconul de lapte și scoateți tubul de inox.
- Așezați toate componentele flaconului de lapte în mașina de spălat vase.



Dacă este necesar, puteți scoate racordul și garnitura de etanșare din capacul flaconului de lapte. Dacă ați scos tubul de oțel, racordul poate fi apăsat ușor în afară din partea interioară a capacului. Curățați componentele individuale în mașina de spălat vase.

## Rezervor pentru boabe de cafea și jgheab pentru cafea măcinată

**⚠ Pericol de accidentare la râșniță!**  
Înainte de curățarea rezervorului pentru boabe de cafea, scoateți ștecărul din priză pentru a decupla mașina de la rețeaua electrică.

Boabele de cafea conțin grăsimi care se depun pe pereții rezervorului pentru boabe de cafea și pot împiedica curgea boabelor. Curățați regulat rezervorul pentru boabe de cafea cu o lavetă moale uscată.

## Curățare și întreținere

- Deschideți rezervorul pentru boabe de cafea.
- Înlăturați boabele de cafea.
- Curățați rezervorul pentru boabe de cafea cu o lavetă moale și uscată.

Acum puteți umple din nou rezervorul cu boabe de cafea.

Dacă este nevoie, curățați și jgheabul pentru cafea măcinată:

- Deschideți jgheabul pentru cafea măcinată și înlăturați resturile de cafea măcinată.

**Sfat:** Puteți folosi un aspirator pentru a înlătura resturile de cafea din rezervorul pentru boabe de cafea și din jgheabul de cafea măcinată.

### Curățarea carcasei

Suprafețele se pot decolora și deteriora dacă mizeria este lăsată mult timp să acționeze asupra lor sau la contactul cu agenți de curățare neadecvați.

Ștergeți imediat orice murdărie de pe carcasă.

Atunci când detartrați mașina, ștergeți imediat eventualii stropi proiectați pe mașină.

- Oprii mașina automată de cafea.
- Curățați partea frontală a aparatului cu un burete curat, cu detergent lichid de vase și cu apă caldă. Apoi ștergeți cu o lavetă moale.

**Sfat:** Puteți curăța carcasa mașinii și cu laveta universală Miele din microfibre.

### Accesarea meniului „Întreținere“

În meniul Întreținere găsiți programele de întreținere. Efectuați programul de întreținere atunci când pe afișaj vi se solicită acest lucru.

**Sfat:** Pentru a putea goli mai rar tava colectoare și pentru a capta eventualii stropi, puteți așeza un vas sub dispersorul central.

- Atingeți .
- Selectați Întreținere și confirmați cu OK.

Acum puteți să selectați un program de întreținere.

### Clătire aparat

Dacă ați preparat o băutură de cafea, mașina va efectua automat o clătire la oprire.

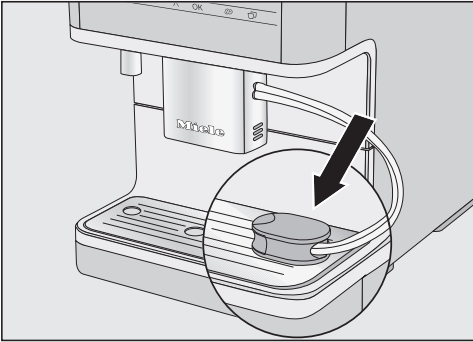
Puteți porni Clătire aparat și manual.

### Clătirea conductei de lapte

Dacă nu ați preparat de mult timp băuturi cu lapte, clătiți conducta de lapte înainte de a prepara prima băutură.

- Atingeți .
- Selectați Întreținere | Clătire conductă de lapte și confirmați cu OK.

Pe afișaj apare mesajul Puneți supapa în tava colectoare.




- Introduceți supapa de clătire în orificiul din dreapta în tava colectoare și confirmați cu **OK**.

Conducta de lapte va fi clătită.

### Curățarea conductei de lapte (programul de întreținere)

Programul de întreținere Curățare conductă de lapte durează circa 15 minute.

Pentru programul de întreținere aveți nevoie de 1 baton de detergent pentru conductele de lapte.

- Atingeți .
- **Selectați** Întreținere | Curățare conductă de lapte.
- Confirmați cu **OK**.

Procesul începe.

- Urmați indicațiile de pe afișaj.

**Pe afișaj apare** Scoateți rezervorul de apă. Umpleți-l cu soluție de curățare (consultați Instrucțiunile de utilizare) și repuneți-l.

### Pregătirea soluției de curățare

Pentru o curățare optimă recomandăm agentul de curățare Miele pentru conductele de lapte. Acesta a fost conceput special pentru mașinile automate de

cafea de la Miele și previne deteriorarea aparatului ca urmare a detergenților neadecvați.

Puteți achiziționa acest agent de curățare de la magazinul online Miele Webshop, Serviciul Clienți sau reprezentanța Miele.

- Introduceți 1 baton de detergent pentru conductele de lapte într-un vas și adăugați **300 ml** de apă caldută. Amestecați soluția cu o lingură până când detergentul pudră se dizolvă complet.
- Scoateți rezervorul de apă și goliți-l.
- Turnați în rezervorul de apă soluția de curățare preparată. Puneți la loc rezervorul de apă.
- Urmați indicațiile de pe afișaj.
- Dacă vi se solicită acest lucru pe afișaj, curățați rezervorul de apă cu atenție, cu apă curată. Aveți grijă să **nu** rămână resturi de detergent în rezervorul de apă. Umpleți rezervorul de apă cu apă.

Procesul de curățare se încheie atunci când pe afișaj apare meniul băuturilor.

# Curățare și întreținere

## Degresarea unității de infuzie și curățarea interiorului

În funcție de conținutul de uleiuri naturale al cafelei folosite, unitatea de infuzie se poate bloca mai repede sau mai încet. Degresați unitatea de infuzie în mod regulat, pentru a obține băuturi aromate și a asigura funcționarea ireproșabilă a mașinii.

Pentru o curățare optimă, recomandăm utilizarea tabletelor de curățare Miele. Tabletele de curățare pentru degresarea unității de infuzie au fost concepute special pentru mașinile automate de cafea Miele, iar prin utilizarea lor se împiedică apariția defecțiunilor ulterioare. Puteți achiziționa tabletele de curățare de la magazinul online Miele, Serviciul Clienți sau reprezentanța Miele.

Programul de întreținere „Degresarea unității de infuzie” durează aprox. 10 minute.


Pentru programul de întreținere aveți nevoie de 1 tabletă de curățare.

După 200 de porții, pe afișaj apare mesajul de degresare a unității de infuzie.

- Confirmați mesajul cu **OK**.

Acest mesaj va fi afișat în mod repetat până la degresarea unității de infuzie.

## Degresarea unității de infuzie

- Atingeți butonul cu senzor .
- **Selectați** **Întreținere** | Degresați unitatea de infuzie.
- Confirmați cu **OK**.

Programul de întreținere pornește.

- Urmați indicațiile de pe afișaj.

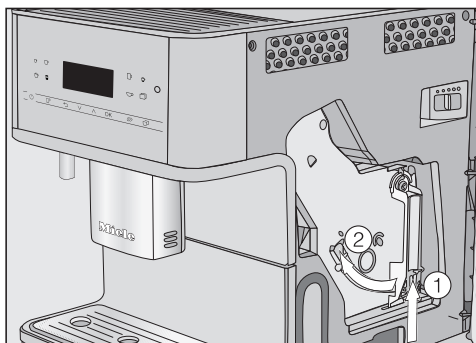
## Curățarea unității de infuzie și a interiorului

Spălați unitatea de infuzie doar **manual**, cu apă caldă, **fără a folosi detergent**. Piesele mobile ale unității de infuzie sunt unse. Detergenții deteriorează unitatea de infuzie.

Pentru a obține un gust bun al cafelei și a preveni formarea germeilor, scoateți și curățați unitatea de infuzie o dată pe săptămână sub jet de apă.

Pe afișaj apare Clătiți manual unitatea de infuzie și curățați interiorul aparatului.

- Deschideți ușa aparatului.



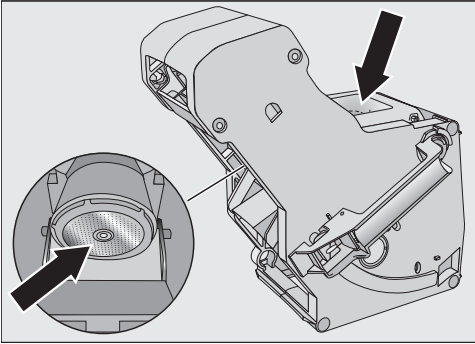
- Țineți apăsat butonul de sub mânerul unității de infuzie ①, iar în același timp rotiți mânerul spre stânga ②.
- Scoateți cu grijă unitatea de infuzie din aparat.

După ce ați scos unitatea de infuzie din mașină, **nu** modificați poziția mânerului unității de infuzie.

- Spălați unitatea de infuzie **manual**, **sub jet de apă caldă**, fără a folosi detergent.

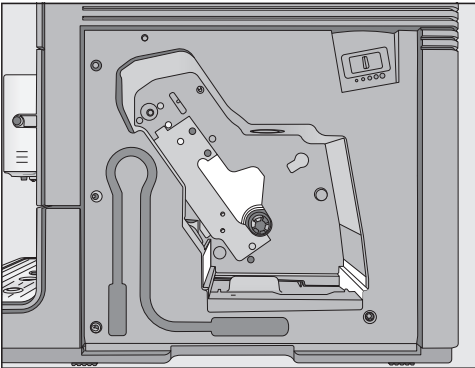


## Curățare și întreținere



- Frecați sita unității de infuzie pentru a îndepărta resturile de cafea.
- Uscați pâlnia, pentru a preveni aderarea cafelei măcinată la următoarea preparare a băuturilor.

Îndepărtați regulat resturile umede de cafea măcinată, pentru a evita acumularea mucegaiului.

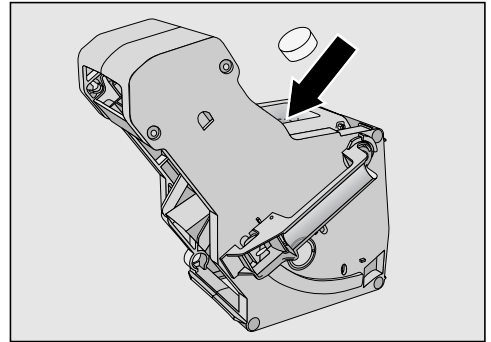


- Curățați incinta mașinii automate de cafea. Aveți grijă să curățați cu deosebită atenție zonele marcate cu culoare deschisă în imagine.

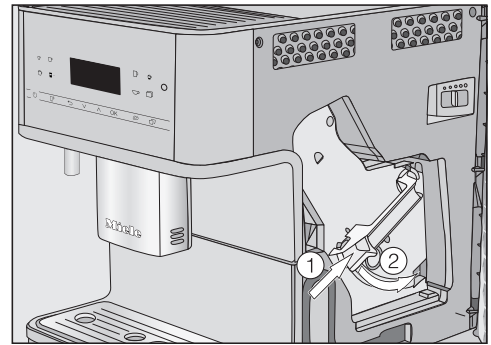
**Sfat:** Folosiți un aspirator pentru a îndepărta resturile uscate de cafea măcinată.

### Introducerea tabletei de curățare în unitatea de infuzie

Pe afișaj apare: Repuneți unitatea de infuzie împreună cu tableta. Închideți ușa.



- Introduceți tableta de curățare pe sus în unitatea de infuzie (conform săgeții).
- Glisați unitatea de infuzie cu tableta în mașină.



- Apăsăți butonul de sub mânerul unității de infuzie ①, iar în același timp rotiți mânerul spre dreapta ②.
- Închideți ușa aparatului.
- Urmați indicațiile de pe afișaj.

Procesul de curățare se încheie atunci când pe afișaj apare meniul băuturilor.

# Curățare și întreținere

## Detartrarea mașinii

Pericol de deteriorare ca urmare a stropilor de soluție anti-calcar. Suprafețele sensibile și/sau podelele naturale se pot deteriora. Înlăturați eventualii stropi atunci când are loc detartrarea.

În mașina automată de cafea se acumulează calcar, ca urmare a utilizării. Frecvența cu care mașina se colmatează depinde de gradul de duritate a apei utilizate. Resturile de calcar trebuie înlăturate regulat.

Ele sunt eliminate din aparat prin procesul de detartrare. Pe afișaj apar diverse mesaje prin care vi se solicită, de exemplu, să goliți tava colectoare sau să umpleți rezervorul de apă.

Detartrarea este **obligatorie** și durează aprox. 15 minute.

Mașina vă va înștiința la momentul potrivit să efectuați procesul de detartrare. După aceasta, mașina va afișa la fiecare preparare numărul băuturilor rămase până la detartrare.

■ Confirmați mesajul cu **OK**.

Când numărul băuturilor rămase este 0, mașina se blochează.

Puteți opri mașina de cafea, dacă nu doriți să o detartrați la momentul respectiv. Veți putea prepara din nou băuturi doar după detartrarea sa.


Pe afișaj apare mesajul Detartrați aparatul.

■ Confirmați cu **OK**.

Procesul începe.

■ Urmați indicațiile de pe afișaj.

Dacă temperatura de funcționare pentru procesul de detartrare este prea mare, mașina automată de cafea este răcită. În timpul etapei de răcire nu este afișat niciun mesaj separat.

Când pe afișaj apare Umpleți rezervorul de apă cu apă călduță și agent anti-calcar până la marcajul de detartrare , apoi reputeți-l în aparat., procedați după cum urmează.

### Fabricarea soluției anti-calcar

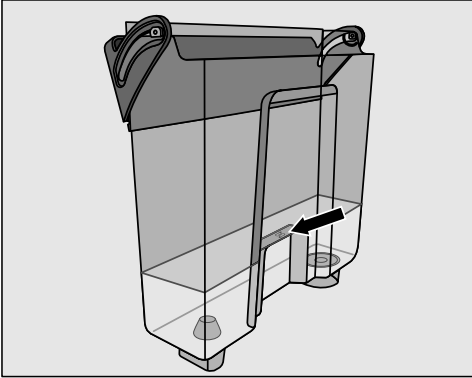
Pentru o detartrare optimă, vă recomandăm să folosiți tabletele anti-calcar Miele.

Tabletele anti-calcar au fost dezvoltate special pentru mașina automată de cafea Miele.

Alți agenți anti-calcar, ce conțin și alți acizi în afară de acidul citric și/sau au în componență alte substanțe nedorite, precum clorurile, pot avaria produsul. De asemenea, efectul dorit nu poate fi garantat dacă nu se respectă concentrația soluției anti-calcar.

Puteți achiziționa tablete anti-calcar de la magazinul online Miele, Serviciul Clienți sau reprezentanța Miele.

Pentru detartrare, aveți nevoie de **1** tabletă anti-calcar.



- Introduceți **1** tabletă anti-calcar în rezervorul de apă.
- Umpleți rezervorul de apă până la marcajul **ℰ** cu apă caldă.

Respectați raportul tabletelor anti-calcar în amestec. Turnați cantitatea corectă de apă în rezervorul de apă, nici mai mult, nici mai puțin. Altfel, procesul de detartrare se poate anula prematur.

### Efectuarea detartrării

- Puneți rezervorul de apă înapoi.
- Urmați indicațiile de pe afișaj.

Când pe afișaj apare Umpleți rezervorul de apă până la marcajul de detartrare **ℰ** și repuneți-l. Închideți ușa:

- Clătiți cu grijă rezervorul de apă, folosind apă curată. Asigurați-vă că ați înlăturat **toate** resturile de agent de curățare din rezervorul de apă. Umpleți cu apă potabilă curată cel puțin până la marcajul **ℰ**.

Detartrarea este finalizată atunci când pe afișaj apare meniul băuturilor.

# Ghid pentru soluționarea problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a mașinii. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul Clienți.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme.

## Mesaje afișate


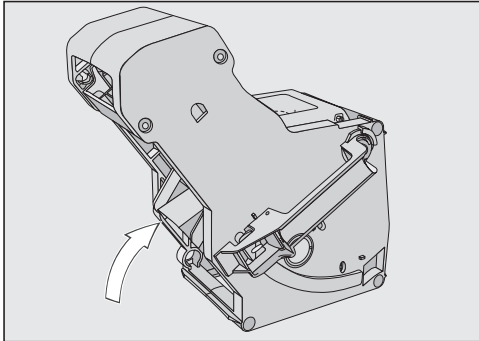

Mesajele de eroare trebuie confirmate cu **OK**. Aceasta înseamnă că și dacă defecțiunea este remediată, mesajul poate fi afișat din nou.

Urmăriți instrucțiunile afișate pentru a remedia „defecțiunea“.


Dacă mesajul de eroare apare din nou pe afișaj, contactați Serviciul de asistență tehnică.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>F1, F2, F80, F82</b>	S-a produs o defecțiune internă. ■ Opriti mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire ☹. Așteptați aprox. o oră înainte de a reporni mașina.
<b>F41, F42, F74, F77, F235, F236</b>	S-a produs o defecțiune internă. ■ Opriti mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire ☹. Așteptați aprox. 2 minute înainte de a reporni mașina.
<b>F10, F17</b>	Nu se absoarbe apă sau se absoarbe o cantitate prea mică de apă. ■ Scoateți rezervorul de apă. Umpleți rezervorul cu apă potabilă proaspătă și așezați-l în aparat. ■ Scoateți și curățați filtrul rezervorului de apă (consultați capitolul „Curățare și întreținere“, secțiunea „Scoaterea și curățarea filtrului rezervorului de apă“).

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p><b>F73 sau</b> Verificați unitatea de infuzie</p>	<p>Unitatea de infuzie nu se poate deplasa în poziția de bază.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Opriți mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire .</li><li>■ Scoateți ștecărul mașinii automate de cafea din priză. Așteptați două minute înainte de a reintroduce ștecărul.</li><li>■ Scoateți și curățați unitatea de infuzie sub jet de apă.</li></ul>  <ul style="list-style-type: none"><li>■ Glisați eliminatorul de cafea al unității de infuzie în poziția de bază.</li><li>■ Nu repuneți unitatea de infuzie. Închideți ușa mașinii și porniți mașina de la butonul de Pornire/Oprire .</li></ul> <p>Motorul unității de infuzie va fi astfel inițializat și se va deplasa în poziția de bază.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Când se afișează mesajul Introduceți unitatea de infuzie, introduceți unitatea de infuzie înapoi în aparat. Închideți ușa aparatului.</li></ul>

## Ghid pentru soluționarea problemelor




Problemă	Cauză posibilă și remediere
Cantitate prea mare de cafea măcinată	<p>În jgheabul pentru cafea măcinată este prea multă cafea.</p> <p>Dacă introduceți în jgheabul de cafea măcinată mai mult de 12 g (2 lingurițe rase de cafea măcinată), unitatea de infuzie nu poate presa cafeaua. Cafeaua măcinată este eliminată în rezervorul de reziduuri, iar pe afișaj apare mesajul de eroare.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Opriti mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire .</li><li>■ Scoateți unitatea de infuzie și curățați-o (consultați „Scoaterea și curățarea manuală a unității de infuzie”).</li><li>■ Îndepărtați resturile de cafea măcinată din incinta mașinii, de exemplu cu un aspirator.</li><li>■ Introduceți <b>maximum 12 g</b> de cafea măcinată în jgheabul pentru cafea măcinată.</li></ul>
	<p>În jgheabul pentru cafea măcinată este prea multă cafea.</p> <p>Din anumite sortimente de boabe rezultă o cafea măcinată cu un volum foarte mare. Cel mai adesea sunt setate gradul de măcinare brută și cantitatea măcinată maximă.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Reglați râșnița pentru o măcinare mai fină.</li><li>■ Selectați o cantitate măcinată mai mică.</li></ul> <p>Dacă gustul de cafea nu vă place, de ex. nu este suficient de aromată, încercați un alt sortiment de boabe.</p>

# Ghid pentru soluționarea problemelor

## Comportament neobișnuit al mașinii automate de cafea

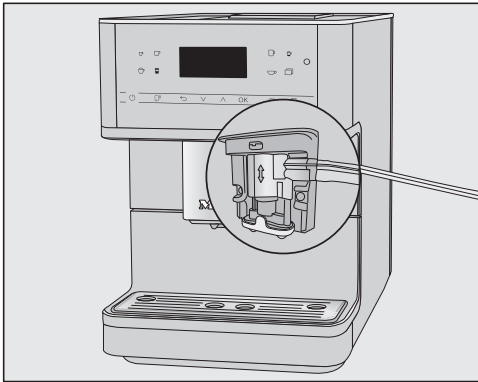
Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Afișajul rămâne stins dacă mașina de cafea este pornită de la butonul de Pornire/Oprire ☺.</b>	Atingerea butonului de Pornire/Oprire ☺ nu a fost suficient de îndelungată. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Atingeți centrul butonului de Pornire/Oprire ☺ timp de cel puțin trei secunde.</li></ul>
	Ștecărul nu este introdus corect în priză. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Introduceți ștecărul în priză.</li></ul>
	Siguranța instalației electrice din locație s-a decuplat deoarece mașina de cafea sau un alt aparat sunt defecte, ori din cauza unor probleme cu tensiunea de alimentare. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Scoateți ștecărul mașinii automate de cafea din priză.</li><li>■ Contactați un electrician profesionist sau Serviciul Clienți.</li></ul>
<b>După pornirea mașinii automate de cafea, iluminatul rămâne stins.</b>	Sistemul de iluminat a fost stins. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Aprindeți sistemul de iluminat (consultați capitolul „Setări“, secțiunea „Sistem de iluminat“).</li></ul>
	Sistemul de iluminat este defect. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.</li></ul>
<b>Mașina de cafea se oprește brusc.</b>	Timpul de oprire presetat din fabricație (20 de minute) sau timpul de oprire programat de dumneavoastră s-a scurs. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Reprogramați ora de oprire (consultați capitolul „Setări“, secțiunea „Timer“).</li></ul>
	Ștecărul nu este introdus corect în priză. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Introduceți ștecărul în priză.</li></ul>
<b>Butoanele tactile nu reacționează. Nu mai puteți utiliza mașina de cafea.</b>	S-a produs o defecțiune internă. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Deconectați mașina de la rețeaua electrică scoțând ștecărul mașinii din priză sau decuplând siguranța instalației electrice.</li></ul>
<b>Afișajul este greu sau imposibil de citit.</b>	Luminozitatea afișajului este setată la o valoare prea mică. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Modificați această setare (a se vedea „Setări“).</li></ul>

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p>Umpleți și repuneți rezervorul de apă <b>apare, deși rezervorul de apă este umplut cu apă și repus în mașină.</b></p>	<p>Rezervorul de apă nu este așezat corect în mașină.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Scoateți rezervorul din mașină și repuneți-l corect.</li> <li>■ Scoateți și curățați filtrul rezervorului de apă (consultați capitolul „Curățare și întreținere“, secțiunea „Scoaterea și curățarea filtrului rezervorului de apă“).</li> </ul> <p>La detartrare, rezervorul de apă nu a fost umplut și așezat corect în mașină.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Umpleți rezervorul cu apă până la marcajul de detartrare  și reporniți procesul de detartrare.</li> </ul>
<p><b>După pornirea mașinii se afișează mesajul</b> Umpleți și repuneți rezervorul de apă, <b>deși acesta este plin și corect poziționat. Mașina nu se clătește.</b></p>	<p>Mașina automată de cafea este colmatată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opriți mașina automată de cafea de la butonul Pornire/Oprire . Așteptați aprox. o oră.</li> <li>■ Porniți din nou mașina. Când apare Etapă de încălzire, atingeți butonul cu senzor  și selectați Detartrați aparatul.</li> <li>■ Detartrați mașina automată de cafea.</li> </ul>
<p><b>După pornire apare</b> <small>Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri,</small> <b>deși ambele au fost golite.</b></p>	<p>Aceasta nu este o defecțiune.</p> <p>Dacă tava colectoare și rezervorul de reziduuri sunt golite după oprirea mașinii automate de cafea, controlul intern nu este resetat. Pe afișaj apare mesajul <small>Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri,</small> <b>deși tava colectoare și/sau rezervorul de reziduuri nu sunt încă umplute la maximum.</b></p>



## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p><b>Prin dispersorul central nu curge nici lapte, nici spumă de lapte.</b></p>	<p>Conducta de lapte a fost conectată greșit la dispersorul central.</p>  <p>„Cusătura” de pe conducta de lapte, de pe dispersorul central și de pe supapa de clătire vă ajută să realizați asamblarea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați dacă conducta de lapte este conectată corect la dispersorul central.</li> </ul> <p>Conducta de lapte este colmatată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Curățați atent dispersorul central și conducta de lapte folosind peria.</li> </ul>
<p><b>Deși tava colectoare a fost golită, pe afișaj apare</b> Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri.</p>	<p>Aceasta nu este o eroare. Tava colectoare nu a fost scoasă complet și/sau a fost introdusă la loc prea repede.</p>
<p><b>Pe afișaj apare mesajul</b> Repuneți tava colectoare și rezervorul de reziduuri <b>deși ambele sunt repuse.</b></p>	<p>Tava colectoare nu este repusă corect și de aceea nu este detectată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Goliți tava colectoare și rezervorul de reziduuri. Montați la loc toate componentele și introduceți tava colectoare în mașina automată de cafea până când se cuplează în poziția corectă.</li> </ul>

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Rezervorul de reziduuri este prea plin, deși tava colectoare și rezervorul de reziduuri au fost golite după fiecare solicitare de pe afișaj.</b>	<p>Probabil tava colectoare a fost extrasă fără ca rezervorul de reziduuri să fi fost golit.</p> <p>La extragerea tăvii colectoare, contorul intern pentru golirea rezervorului de reziduuri se resetează.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Atunci când extrageți tava colectoare, goliți întotdeauna rezervorul de reziduuri.</li></ul> <p>La măcinare, din anumite sortimente de boabe rezultă o cafea măcinată cu un volum foarte mare și, prin urmare, sunt presate cantități mai mari de pulbere („pucuri de cafea”).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dacă este cazul, ajustați cantitatea de cafea măcinată și gradul de măcinare.</li><li>■ Goliți rezervorul de reziduuri mai frecvent decât vi se indică pe afișaj.</li></ul>
<b>Deși rezervorul pentru cafea boabe este plin, se afișează mesajul</b> <small>Umpleți rezervorul de boabe.</small>	<p>Aceasta nu este o defecțiune.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Confirmați mesajul cu <i>OK</i>.</li></ul> <p>Nu alunecă suficiente boabe de cafea în râșniță. Folosiți un sortiment de cafea foarte prăjită? Boabele de cafea foarte prăjite sunt deseori uleioase. Aceste uleiuri se pot depune pe pereții rezervorului de cafea boabe și pot împiedica curgerea boabelor.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Preparați o băutură de cafea și observați dacă boabele de cafea curg în rezervorul de cafea boabe.</li><li>■ Curățați frecvent rezervorul de cafea boabe dacă folosiți sortimente de cafea foarte prăjită, uleioasă.</li></ul> <p>Încercați un alt sortiment de cafea, mai puțin uleios.</p>
<b>Mașina automată de cafea nu spală la pornire.</b>	<p>Aceasta nu este o defecțiune.</p> <p>Dacă mașina automată de cafea are deja temperatura de funcționare, conductele nu sunt spălate la pornire.</p>

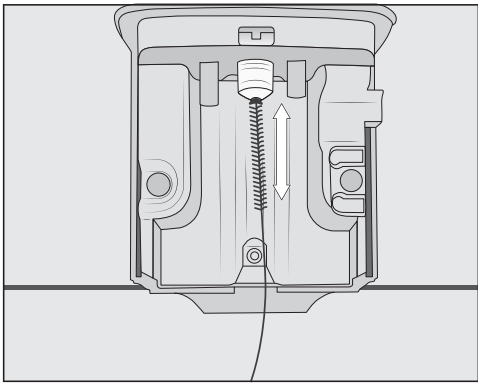
## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<p><b>Prepararea băuturilor cu cafea se anulează în mod repetat și apare mesajul</b> Umpleți rezervorul de boabe.</p>	<p>Aceasta nu este o defecțiune. Unitatea de infuzie nu detectează cafeaua măcinată. La măcinare, din unele sortimente de boabe rezultă un volum foarte mic de cafea. Cel mai adesea sunt setate gradul de măcinare fină și cantitatea măcinată minimă.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Confirmați mesajul cu <i>OK</i>.</li> </ul> <p>Dacă vi se pare că gustul cafelei este prea amar sau că aceasta este prea tare, încercați un alt sortiment de boabe.</p> <p>Dacă mesajul apare la prepararea tuturor specialităților de cafea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reglați râșnița pentru o măcinare mai brută (consultați „Grad de măcinare“).</li> <li>■ Selectați o cantitate măcinată mai mare.</li> </ul> <p>Luați în considerare și eventualele modificări ale băuturilor în „Profiluri”.</p> <p>Dacă mesajul apare doar la prepararea specialităților de cafea selectate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați setările cantității măcinate pentru această specialitate de cafea (consultați „Cantitatea măcinată”). Selectați o cantitate măcinată mai mare.</li> <li>■ Eventual setați și un grad de măcinare mai brută.</li> </ul>
<p><b>Procesul de detartrare a fost pornit din greșeală.</b></p>	<p>Procesul de detartrare nu poate fi întrerupt după ce a fost apăsat <i>OK</i>. Procesul trebuie efectuat complet. Aceasta este o setare de siguranță, pentru ca mașina de cafea să fie detartrată complet. Acest lucru este foarte important pentru o durată lungă de viață și o bună funcționare a mașinii de cafea.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Detartrați mașina automată de cafea (a se vedea „Detartrarea mașinii“).</li> </ul>

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Prin dispersorul central nu curge băutură de cafea. Sau băutura de cafea este administrată doar printr-una dintre duze.</b>	<p>Dispersorul central este colmatat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Clățiți conductele de cafea (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Clătirea mașinii”).</li></ul> <p>Tot nu curge cafea sau aceasta curge doar printr-una dintre duze?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dezasamblați dispersorul central și spălați-i temeinic toate componentele. Utilizați peria de curățare furnizată pentru locurile greu accesibile.</li><li>■ La reasamblarea dispersorului central, aveți grijă să repuneți componentele corect.</li></ul>
	<p>Unitatea de infuzie este colmatată.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Degresați unitatea de infuzie (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Degresarea unității de infuzie și curățarea interiorului”).</li></ul>

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Laptele stropește la administrare. În timpul preparării se aud zgomote puternice. Deși ar trebui să fie preparată spumă de lapte, din dispersorul central curge doar lapte fierbinte.</b>	<p>Conducta de lapte nu a fost montată corect.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Aveți grijă la „cusătura” furtunului dublu, atunci când introduceți conducta de lapte în dispersorul central.</li><li>■ În cazul în care ați detașat conducta de lapte de supapa de clătire: furtunul dublu are diferite diametre. Realizați corect asamblarea.</li></ul> <p>Temperatura laptelui folosit este prea mare. Spuma de lapte de cea mai bună calitate se obține din lapte rece (&lt; 10° C).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificați temperatura laptelui.</li></ul>
	<p>Dispersorul central nu este montat corect și trage aer. Sau duzele de scurgere sunt blocate.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Verificați dacă dispersorul central este asamblat corect. Aveți grijă ca toate componentele să fie bine conectate.</li><li>■ Curățați dispersorul central. „Frământați” duzele de administrare sub jet de apă, pentru ca impuritățile să se desprindă.</li></ul>
	<p>Conducta de lapte, racordurile, tubul de inox al flaconului de lapte sau tubul de lapte sunt înfundate.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Curățați componentele cu grijă, folosind peria de curățare.</li></ul>
	<p>Duza de abur a dispersorului central este colmatată.</p>  <p>■ Curățați duza de abur cu peria de curățare (consultați imaginea).</p>

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Pe capacul tăvii colectoare și în interior, în jurul unității de infuzie, se află cafea măcinată.</b>	Aceasta nu este o defecțiune. Prin mișcarea unității de infuzie în timpul procesului de infuzie poate să curgă o cantitate mică de cafea măcinată. Și tipul de boabe folosite, gradul de măcinare și cantitatea măcinată au influență asupra cantității. Important! Curățați regulat interiorul mașinii de cafea pentru a evita mucegaiul etc. Verificați dacă este setată o cantitate măcinată prea mare.
<b>Afișajul este luminos, însă mașina de cafea nu încălzește și nu prepară nicio băutură. Mașina de cafea nu poate fi oprită.</b>	A fost activat regimul demonstrativ, pentru prezentarea mașinii de cafea în cadrul showroom-urilor și al magazinelor. ■ Dezactivați regimul demonstrativ.

# Ghid pentru soluționarea problemelor

## Rezultate nesatisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Băutura de cafea nu este suficient de fierbinte.</b>	Ceașca nu a fost preîncălzită. Cu cât ceașca este mai mică și cu pereți mai groși, cu atât este mai importantă preîncălzirea. ■ Preîncălziți ceașca, de ex. pe suprafața de încălzire a ceștilor (în funcție de model).
	Temperatura de infuzie este programată la o valoare prea mică. ■ Programați o temperatură mai ridicată de infuzie.
	Filtrele unității de infuzie sunt colmatate. ■ Scoateți și curățați manual unitatea de infuzie. ■ Degresați unitatea de infuzie.
<b>Durata de încălzire se prelungește. Cantitatea de apă administrată nu este corectă, iar mașina de cafea nu mai funcționează corespunzător. Băuturile curg foarte încet din dispensorul central.</b>	Mașina automată de cafea este colmatată. ■ Detartrați mașina automată de cafea.
<b>Cantitatea de băutură de cafea administrată s-a modificat.</b>	Unitatea de infuzie este colmatată. ■ Degresați unitatea de infuzie (consultați capitolul „Curățare și întreținere”, secțiunea „Degresarea unității de infuzie și curățarea interiorului”).
<b>Consistența spumei de lapte nu este satisfăcătoare.</b>	Temperatura laptelui este prea ridicată. Spuma de lapte de cea mai bună calitate se obține din lapte rece (< 10° C). ■ Verificați temperatura laptelui din flaconul de lapte.
	Conducta de lapte este colmatată. ■ Curățați dispensorul central și conducta de lapte folosind peria.

## Ghid pentru soluționarea problemelor

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă și remediere</b>
<b>În timpul măcinării cafelei se aud zgomote mai puternice decât în mod obișnuit.</b>	Rezervorul de cafea boabe a fost golit în timpul măcinării. ■ Reumpleți rezervorul cu boabe.
	Între boabele de cafea pot fi corpuri străine, de ex. plastic sau pietre. ■ Opriti imediat mașina automată de cafea. Contactați Serviciul de asistență tehnică.
<b>Cafeaua curge prea repede în ceașcă.</b>	Gradul de măcinare setat este prea grosier. ■ Reglați râșnița pentru o măcinare mai fină (a se vedea „Grad de măcinare“).
<b>Cafeaua curge prea lent în ceașcă.</b>	Unitatea de infuzie este colmatată. ■ Degresați unitatea de infuzie (consultați capitolul „Curățare și întreținere“, secțiunea „Degresarea unității de infuzie și curățarea interiorului“).
<b>Pe cafea sau pe espresso nu se formează cremă deloc.</b>	Boabele de cafea nu mai sunt proaspete. Dacă boabele de cafea prăjite sunt lăsate deschise prea mult timp, dioxidul de carbon va ieși treptat din boabele de cafea. Prin urmare, nu se mai formează crema în timpul preparării. Desigur, puteți folosi în continuare boabele de cafea.





Dacă nu utilizați mașina de cafea o perioadă îndelungată de timp și doriți să o transportați la distanțe mari, trebuie să pregătiți aparatul după cum urmează:

- Goliți și curățați rezervorul de cafea boabe
- Goliți și curățați rezervorul de apă
- Eliminarea apei
- Curățați spațiul interior
- Ambalați mașina pentru a o proteja

## Evaporarea apei din mașina de cafea


Dacă doriți să depozitați mașina automată de cafea pentru o perioadă mai lungă de timp sau să o transportați, este indicat să evaporați toată apa din aparat.

La evaporare, apa existentă este înlăturată din sistem, pentru a se preveni defectarea mașinii din cauza apei sau înghețului.

- Atingeți butonul cu senzor .
- **Selectați** Altele | Setări  | Reprezentanță | Evaporare.

Procesul de curățare nu poate fi anulat. Procesul trebuie efectuat complet.

- **Selectați** da și confirmați cu *OK*.
- Urmați indicațiile de pe afișaj.

 **Atenție!** Pericol de ardere și opărire la dispersoare! Se degajă abur fierbinte.

Când afișajul se stinge, sistemul este golit de apă.

- Scoateți ștecărul din priză pentru a decupla mașina de la rețeaua electrică.
- Curățați tava colectoare și rezervorul de reziduuri.

## Ambalare

Ambalați mașina doar dacă este curată și uscată. Resturile de cafea măcinată pot zgâria suprafețele. De asemenea, resturile de cafea, lapte și apă favorizează acumularea bacteriilor.

Folosiți ambalajul original, inclusiv piesele din polistiren, pentru a ambala mașina automată de cafea.

Introduceți și instrucțiunile de utilizare în cutie. Astfel, acestea vă vor fi la îndemână atunci când doriți să utilizați din nou mașina de cafea.

# Serviciul de asistență tehnică. Garanție

---

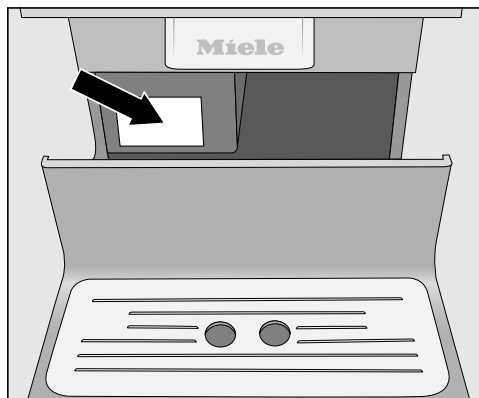
## Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul Clienți Miele.

Puteți să rezervați Serviciul Clienți Miele online, la [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Datele de contact ale Serviciului Clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul Clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.



## Garanție

Perioada de garanție a mașinii este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Puteți achiziționa aceste produse și alte accesorii de la magazinul online Miele Webshop, Serviciul de asistență tehnică sau reprezentanța Miele.

### Accesorii incluse

- **Set de „Îngrijire Miele“**

În funcție de model, împreună cu aparatul sunt livrate diverse produse de curățat.

- **Perie de curățare**

de exemplu, pentru curățarea conductei de lapte

- **Tub de lapte**

pentru prepararea laptelui direct din ambalajul în care este comercializat

- **Flacon de lapte cu capac**

pentru păstrarea și prepararea laptelui (cuprins în setul de livrare în funcție de model)

### Accesorii opționale

În sortimentul de produse Miele sunt disponibile o serie de accesorii utile și agenți de curățare și întreținere, special concepuți pentru mașina automată de cafea.

- **Lavetă universală din microfibre**  
pentru îndepărtarea amprentelor și a murdăriei superficiale

- **Tablete de curățare**  
pentru degresarea unității de infuzie

- **Tablete anti-calcar**  
pentru detartrarea conductelor de apă

- **Flacon de lapte cu capac**  
pentru păstrarea și prepararea laptelui

- **CJ Jug 1,0 l**  
Cană termică pentru cafea sau ceai (funcție căni)

- **Miele Black Edition One for all**  
boabe întregi de cafea – perfectă pentru a prepara espresso, café crema și specialități de cafea cu lapte

- **Miele Black Edition Espresso**  
boabe întregi de cafea – perfectă pentru prepararea cafelelor de tip espresso


- **Miele Black Edition Café Crema**  
boabe întregi de cafea – perfectă pentru prepararea cafelei

- **Miele Black Edition Decaf**  
boabe întregi de cafea – perfectă pentru prepararea specialităților de cafea decofeinizată

## Economisirea energiei

---

**Cu ajutorul următoarelor sfaturi puteți să economisiți energie și bani și să protejați mediul:**

- Folosiți mașina automată de cafea în Regim eco.
- Dacă nu folosiți mașina automată de cafea, opriți-o de la butonul Pornire/Oprire .
- Modificați setarea timerului opriți după la 20 de minute. Apoi mașina automată de cafea se va opri la 20 minute după prepararea ultimei băuturi sau apăsarea unui buton cu senzor.
- Dacă vă preîncălziți ceștile de cafea doar ocazional, opriți suprafața de încălzire a ceștilor. În locul acesteia puteți preîncălzi ceștile cu apă fierbinte.

Înainte de a conecta mașina de spălat la rețeaua electrică, verificați ca datele de conectare (tensiune și frecvență), trecute pe eticheta cu date tehnice, să corespundă instalației electrice din locuință.

Aceste date trebuie să coincidă în mod obligatoriu, pentru a preveni avarierea aparatului. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Datele de conectare necesare sunt indicate pe eticheta cu date tehnice. Dacă scoateți tava colectoare, veți vedea eticheta cu date tehnice pe partea stângă a aparatului.

Aparatul este livrat pentru conectare la rețea monofazică de curent alternativ de 220–240 V 50 Hz.

Mașina trebuie conectată doar la o priză schuko amplasată corespunzător. Mașina poate fi conectată doar la o instalație electrică executată conform standardului VDE 0100.

Curentul nominal trebuie să fie de minimum 10 A.

Priza trebuie să se afle în apropierea mașinii și să fie întotdeauna ușor accesibilă.

Nu conectați mașina la rețeaua electrică prin prize multiple sau prelungitoarele. Acestea nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu).

Nu conectați mașina la un **invertor de tip insulă**. Acestea se utilizează împreună cu sursele autonome de energie, precum sistemele de panouri solare. O supratensiune poate provoca o oprire automată. Componentele electronice se pot avaria.

Nu conectați mașina la rețeaua electrică prin așa-numite **dispozitive de temperaturare pentru economisirea energiei electrice**. Acestea reduc alimentarea cu tensiune a sistemului, încălzindu-se.

În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către un electrician calificat, pentru a proteja utilizatorii de pericole.

## Amplasare

 Pericol de supraîncălzire ca urmare a unei ventilări insuficiente.

Dacă mașina de cafea nu este ventilată suficient, aceasta se poate supraîncălzi.

Verificați ca mașina să se ventileze satisfăcător în timpul funcționării, astfel încât admisia și evacuarea de aer să se realizeze eficient.

Nu o acoperiți cu ștergere sau alte astfel de obiecte.

Dacă ați amplasat mașina automată de cafea în spatele unei uși de mobilier, se vor acumula căldură și umiditate dacă țineți ușa închisă. Acestea pot deteriora aparatul și/sau mobila. Nu închideți ușa cât timp mașina automată de cafea se află în funcțiune.

Respectați următoarele instrucțiuni de amplasare:

- Locul de amplasare a mașinii trebuie să fie uscat și bine ventilat.
- Temperatura ambientală trebuie să fie cuprinsă între +10 °C și +38 °C.
- Mașina de cafea are o bază orizontală. Suprafața de amplasare a mașinii trebuie să fie rezistentă la apă.

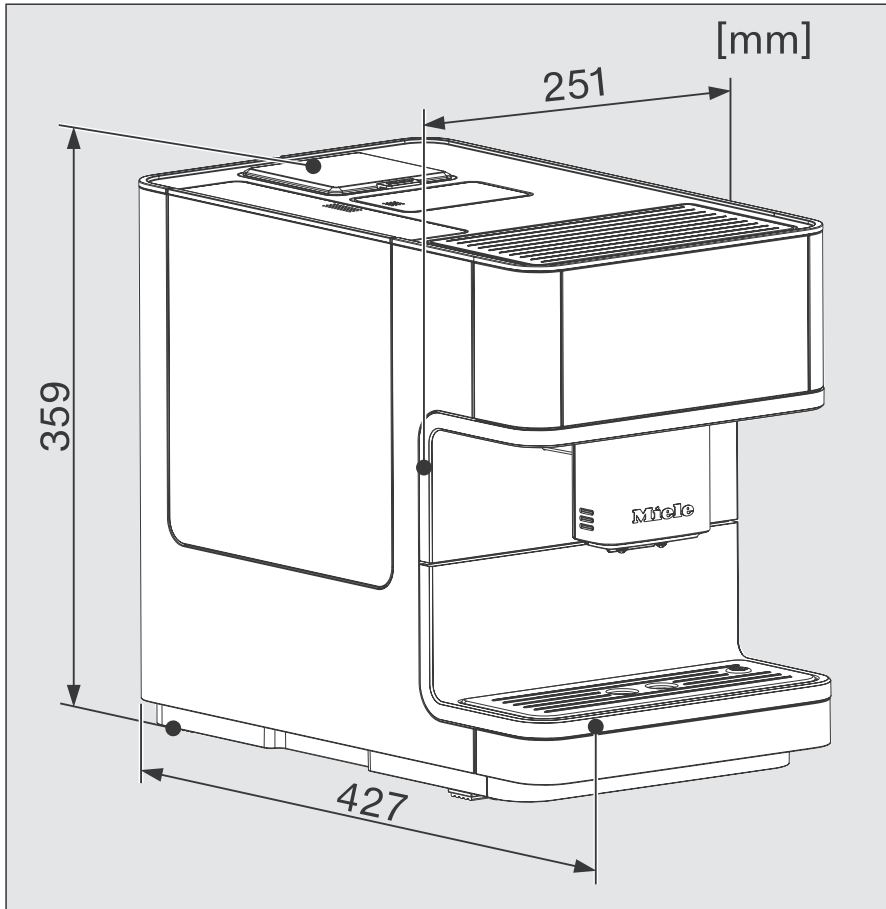
Dacă doriți să instalați mașina într-o nișă, aceasta trebuie să aibă următoarele dimensiuni minime:

Înălțime	508 mm
Lățime	450 mm
Adâncime	555 mm

Rețineți la amplasare: Pentru a putea scoate unitatea de infuzie din mașină, trebuie să deschideți complet ușa acesteia.

- Poziționați mașina automată de cafea lipită de marginea din față a nișei.

## Dimensiuni aparat



## Date tehnice

---

Consum de curent în standby:	< 0,1 Watt
Consum de curent în modul inactiv:	< 0,5 Watt
Presiune de pompare:	max. 15 bar
Încălzitor instant:	1 Bloc termic din inox
Dimensiunile aparatului (lățime x înălțime x adâncime):	251 x 359 x 427 mm
Greutate netă:	9,9 kg
Lungime cablu de alimentare:	140 cm
Capacitate rezervor de apă:	1,8 l
Capacitate rezervor pentru boabe de cafea:	aprox. 300 g
Capacitate flacon de lapte:	0,7 l
Capacitate tavă colectoare:	0,8 l
Capacitate rezervor reziduuri:	max. 10 porții zaț de cafea
Dispensator central:	reglabil pe înălțime între 80-140 mm
Râșniță:	Râșniță cu cuțite conice, din inox
Grad de măcinare:	reglabil în 5 trepte
Porție cafea gata măcinată:	max. 12 g
Bandă de frecvență:	2,400–2,4835 GHz
Putere max. de emisie	< 100 mW

(Flaconul de lapte este o dotare standard la modelul CM 6360, CM 6560.)



## Declarație de conformitate

---

Miele declară prin prezenta că această mașină automată de cafea încorporată corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe [www.miele.ro](http://www.miele.ro)



România  
SC Miele Appliances SRL  
Piața Presei Libere, nr. 3-5,  
București  
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter  
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79  
Fax 021 352 07 76  
E-mail [info@miele.ro](mailto:info@miele.ro)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germania

CM 6160, CM 6360, CM 6560

ro-RO

M.-Nr. 11 619 451 / 02